

32001R2535

2001 12 22

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 341/29

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 2535/2001**2001 m. gruodžio 14 d.****nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 taikymo taisykles dėl pieno bei pieno produktų importo tvarkos ir tarifinių kvotų atidarymo**

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1999 m. gegužės 17 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1255/1999 dėl bendro pieno ir pieno produktų rinkos organizavimo ⁽¹⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1670/2000 ⁽²⁾, ypač į jo 26 straipsnio 3 dalį ir 29 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) 1998 m. birželio 29 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1374/98, nustatantis išsamias importo tvarkos taikymo ir tarifinių kvotų atidarymo taisykles pienui ir pieno produktams ⁽³⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 594/2001 ⁽⁴⁾, buvo keletą kartų iš esmės dalinai pakeistas. Kadangi jį būtina ir toliau iš dalies keisti, dėl aiškumo ir veiksmingumo minėtą reglamentą reikėtų perrašyti ir įtraukti visas 1979 m. gruodžio 18 d. Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2967/79, nustatančio sąlygas, kuriomis turi būti perdirbami tam tikri lengvatine tvarka importuojami sūriai ⁽⁵⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1599/95 ⁽⁶⁾, 1997 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2508/97, nustatančio išsamias taisykles, reglamentuojančias Europos sutartyse tarp Bendrijos ir Vengrijos Respublikos, Lenkijos Respublikos, Čekijos Respublikos, Slovakijos Respublikos, Bulgarijos, Rumunijos bei Slovėnijos ir Sutartyse dėl Bendrijos bei Baltijos valstybių laisvos prekybos numatytų schemų taikymą pienui ir pieno produktams ⁽⁷⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2856/2000 ⁽⁸⁾, ir 1998 m. lapkričio 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2414/98, nustatančio išsamias importo tvarkos taikymo taisykles Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalių (AKR šalių) pieno bei pieno produktams ir panaikinančio Reglamentą (EEB) Nr. 1150/90 ⁽⁹⁾, nuostatas.
- (2) Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 26 ir 29 straipsniai nustato, jog Komisija turi užtikrinti, kad importo licencijos būtų išduotos visiems pareiškėjams, nepaisant jų

įsisteigimo Bendrijoje vietos, ir vengiama bet kokios importuotojų diskriminacijos, o kartu atsižvelgta ir į visas susijusias nuostatas.

- (3) Norint atsižvelgti į tam tikrus tik pieno produktų importui būdingus požymius, turėtų būti priimtos papildomos nuostatos, o prireikus ir nukrypimai nuo jo, 2000 m. birželio 9 d. Komisijos reglamentui (EB) Nr. 1291/2000, nustatančiam bendrąsias išsamias taisykles dėl importo ir eksporto licencijų bei išankstinio nustatymo sertifikatų sistemos taikymo žemės ūkio produktams ⁽¹⁰⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2299/2001 ⁽¹¹⁾.
- (4) Reikia priimti specialias nuostatas, reglamentuojančias pieno produktų įvežimą į Bendriją remiantis šiuose dokumentuose numatytais tarifų lengvatomis:
- a) CXL sąraše, parengtame po Urugvajaus raundo daugiašalių derybų dėl prekybos ir derybų, vykusių remiantis GATT XXIV.6 straipsniu į Europos bendriją įstojus Austrijai, Suomijai ir Švedijai (toliau – CXL sąrašas);
- b) Muitų susitarime su Šveicarija dėl tam tikrų Bendrojo maitų tarifo ex 0404 pozicijai priskiriamų sūrių, Bendrijos vardu sudarytai Tarybos sprendimu 96/352/EEB ⁽¹²⁾ su paskutiniais pakeitimais, padarytais laiškų pasikeitimu tarp Europos ekonominės bendrijos, ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimu dėl tam tikrų produktų, patvirtintoje Tarybos sprendimu 95/582/EB ⁽¹³⁾ (toliau – Susitarimas su Šveicarija);
- c) Susitarime pasikeičiant laiškais tarp Europos bendrijos ir Norvegijos Karalystės dėl tam tikrų žemės ūkio produktų, patvirtintame Sprendimu 95/582/EB (toliau – Susitarimas su Norvegija);
- d) 1998 m. vasario 25 d. EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendime Nr. 1/98 dėl žemės ūkio produktams taikomo prekybos režimo ⁽¹⁴⁾;

⁽¹⁾ OL L 160, 1999 6 26, p. 48.⁽²⁾ OL L 193, 2000 7 29, p. 10.⁽³⁾ OL L 185, 1998 6 30, p. 21.⁽⁴⁾ OL L 88, 2001 3 28, p. 7.⁽⁵⁾ OL L 336, 1979 12 29, p. 23.⁽⁶⁾ OL L 151, 1995 7 1, p. 10.⁽⁷⁾ OL L 345, 1997 12 16, p. 31.⁽⁸⁾ OL L 332, 2000 12 28, p. 49.⁽⁹⁾ OL L 299, 1998 11 10, p. 7.⁽¹⁰⁾ OL L 152, 2000 6 24, p. 1.⁽¹¹⁾ OL L 308, 2001 11 27, p. 19.⁽¹²⁾ OL L 257, 1969 10 13, p. 3.⁽¹³⁾ OL L 327, 1995 12 30, p. 17.⁽¹⁴⁾ OL L 86, 1998 3 20, p. 1.

- e) 1998 m. liepos 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 1706/98 dėl tvarkos, taikytinos žemės ūkio produktams ir prekėms, gaunamoms perdirbus Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalių (AKR šalių) kilmės žemės ūkio produktus, panaikinančiam Reglamentą (EEB) Nr. 715/90⁽¹⁾;
- f) Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Pietų Afrikos Respublikos susitarime dėl prekybos, plėtos ir bendradarbiavimo, laikinai taikomame remiantis Susitarimu pasikeičiant laiškais sudarytu tarp Europos Bendrijos ir Pietų Afrikos bei patvirtintu Tarybos sprendimu 1999/753/EB⁽²⁾ (toliau – Susitarimas su Pietų Afrika);
- g) Tarybos reglamente (EB) Nr. 1349/2000⁽³⁾ su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 2677/2000⁽⁴⁾, Tarybos reglamentuose (EB) Nr. 1727/2000⁽⁵⁾, (EB) Nr. 2290/2000⁽⁶⁾, (EB) Nr. 2341/2000⁽⁷⁾, (EB) Nr. 2433/2000⁽⁸⁾, (EB) Nr. 2434/2000⁽⁹⁾, (EB) Nr. 2435/2000⁽¹⁰⁾, (EB) Nr. 2475/2000⁽¹¹⁾, (EB) Nr. 2766/2000⁽¹²⁾ ir (EB) Nr. 2851/2000⁽¹³⁾, nustatančiuose kai kurias Bendrijos tarifinių kvotų tam tikriems žemės ūkio produktams lengvatas ir kaip autonomine bei pereinamojo laikotarpio priemonę numatančiuose tam tikrų žemės ūkio srityje taikomų lengvatų, numatytų Europos sutartyse su Estija, Vengrija, Bulgarija, Latvija, Čekijos Respublika, Slovakijos Respublika, Rumunija, Slovėnija, Lietuvos Respublika ir Lenkijos Respublika, pritaikomąsias pataisais;
- h) Sutartyje įsteigiančioje Europos ekonominės bendrijos ir Kipro Respublikos asociaciją, pasirašytoje 1972 m. gruodžio 19 d., Bendrijos vardu sudarytoje Tarybos reglamentu (EEB) Nr. 1246/73⁽¹⁴⁾, būtent, Protokole, nustatančiame Sutarties įsteigiančios Europos ekonominės bendrijos ir Kipro Respublikos asociaciją, antrojo etapo įgyvendinimo sąlygas bei tvarką, pasirašytame 1987 m. gruodžio 19 d. ir sudarytame Tarybos sprendimu 87/607/EEB⁽¹⁵⁾ (toliau – Sutartis su Kipru).
- (5) CXL sąrašas numato tam tikras tarifines kvotas, taikomas remiantis esamo ir minimalaus rinkos atvėrimo nuostatomis. Šios kvotos turi būti suteiktos ir nustatytos jų administravimo taisyklės.
- (6) Siekiant užtikrinti teisingą ir sąžiningą CXL sąrašą nustatytų nenurodytoms kilmės šalims taikomų tarifinių kvotų ir tarifinių kvotų, taikomų importui sumažintu muitu iš Vidurio ir Rytų Europos, AKR šalių, Turkijos ir Pietų Afrikos Respublikos, valdymą, kartu su paraiškomis licencijoms gauti pateikiamas užstatas turi būti didesnis už tą, kurio paprastai reikalaujama importui, be to, turėtų būti nustatytos tam tikros paraiškų licencijoms gauti pateikimo taisyklės. Reikėtų išskirstyti kvotas per visus metus ir nustatyti licencijų išdavimo bei jų galiojimo tvarką.
- (7) Siekiant užtikrinti, kad paraiškos importo licencijoms gauti būtų nesuklastotos, užkirsti kelią spekuliacijoms ir užtikrinti maksimalų atidarytų kvotų panaudojimą, individualios paraiškos turėtų sudaryti tik 10 % tam tikros kvotos, pareiškėjams daugiau neturėtų būti leidžiama atsakyti licencijų, kurių skyrimo koeficientas yra mažesnis kaip 0,8, kvotos turėtų būti suteikiamos tik tiems importuotojams, kurie jau importavo arba eksportavo produktus, kuriems nustatytos šios kvotos, turėtų būti nustatyti teisės kreiptis dėl licencijų apribojimo kriterijai reikalaujant, kad visi pareiškėjai pateiktų dokumentus, įrodančius jų statusą bei nuolatinę prekybinę veiklą, ir kiekvienam importuotojui kiekvienos kvotos atžvilgiu turėtų būti leidžiama pateikti tik vieną paraišką licencijai gauti. Kad nacionalinėms institucijoms būtų lengviau pasirinkti ir patvirtinti tinkamus pareiškėjus, reikėtų nustatyti tinkamų pareiškėjų patvirtinimo bei vienerius metus galiojančio patvirtintų pareiškėjų sąrašo sudarymo tvarką. Norint užtikrinti, kad paraiškų skaičiaus apribojimas būtų veiksmingas, reikėtų nustatyti būdą, taikytiną tada, kai tokių apribojimų nesilaikoma.
- (8) Produktai, kuriems taikomi laikinojo prekių įvežimo ir išvežimo perdirbti sandoriai, nėra nei importuojami ir išleidžiami į laisvą apyvartą, nei eksportuojami, todėl į juos neatsižvelgiama nustatant pareiškėjų tinkamumą pagal tvarką, nustatytą Reglamentu (EB) Nr. 1374/98. Dėl aiškumo reikėtų nurodyti, kad į minėtus sandorius nereikia atsižvelgti apskaičiuojant šiame reglamente numatytas kvotas.
- (9) Siekiant administruoti tarifines kvotas, suteiktas CXL sąrašą nustatytoms kilmės šalims, taip pat ir Susitarime su Norvegija numatytas kvotas, ypač tikrinti, ar importuojami produktai atitinka atitinkamų prekių aprašymą ir tarifinę kvotą, reikėtų remtis tvarka, pagal kurią importo licencijos turi būti išduodamos nurodyta forma ir pateikus IMA 1 (įvežimo kontrolės tvarkos) sertifikatus eksportuojančios šalies atsakomybe. Ši tvarka, kuria vadovaudamasi eksportuojanti šalis užtikrina, kad eksportuojami produktai atitiktų jų aprašymą, labai supaprastina importavimo tvarką. Jas taiko ir trečiosios šalys, tikrinamos atitikimą tarifinėms kvotoms.

⁽¹⁾ OL L 215, 1998 8 1, p. 12.

⁽²⁾ OL L 311, 1999 12 4, p. 1.

⁽³⁾ OL L 155, 2000 6 28, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 308, 2000 12 8, p. 7.

⁽⁵⁾ OL L 198, 2000 8 4, p. 6.

⁽⁶⁾ OL L 262, 2000 10 17, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 271, 2000 10 24, p. 7.

⁽⁸⁾ OL L 280, 2000 11 4, p. 1.

⁽⁹⁾ OL L 280, 2000 11 4, p. 9.

⁽¹⁰⁾ OL L 280, 2000 11 4, p. 17.

⁽¹¹⁾ OL L 286, 2000 11 11, p. 15.

⁽¹²⁾ OL L 321, 2000 12 19, p. 8.

⁽¹³⁾ OL L 332, 2000 12 28, p. 7.

⁽¹⁴⁾ OL L 133, 1973 5 21, p. 1.

⁽¹⁵⁾ OL L 393, 1987 12 31, p. 1.

- (10) Tačiau siekiant apginti Bendrijos finansinius interesus, Bendrijos lygiu turi būti tikrinamos deklaracijos pagal IMA 1 sertifikato nuostatas, tam tikslui iš siuntų imant atsitiktinius mėginius ir taikant tarptautiniu mastu pripažintus tyrimo bei statistinius metodus.
- (11) Įgyvendinant IMA 1 sertifikatų sistemą, būtina nustatyti papildomas išsamias taisykles, pirmiausia reglamentuojančias išduodančiosios institucijos atliekamą sertifikatų pildymą, išdavimą, panaikinimą, pataisymą bei pakeitimą, sertifikatų galiojimo laiką ir jų naudojimo kartu su atitinkama importo licencija sąlygas. Reikalingos ir metų pabaigos nuostatos dėl įprastinio vežimo laiko, IMA 1 sertifikate nurodytų produktų, kuriuos ketinama importuoti kitais metais, išleidimo į laisvą apyvartą. Siekiant užtikrinti, kad nebūtų viršijamos kvotos, importo deklaracijos turėtų būti kontroliuojamos, o metų pabaigoje atliktas auditas.
- (12) Naujosios Zelandijos sviestas, importuojamas remiantis dabartine patekimo į rinką kvota, turi būti identifiukuotas siekiant užtikrinti, kad nebūtų išmokama visa eksporto grąžinamoji išmoka ir tam tikros pagalbos sumos. Tam tikslui reikalingi kai kurie apibrėžimai ir nurodymai, kaip pildyti IMA 1 sertifikatą, kaip tikrinti svorį ir riebumą ir kokią tvarką taikyti kilus ginčui dėl sviesto sudėties.
- (13) Taikant išimtį Reglamentui (EB) Nr. 1291/2000, Naujosios Zelandijos sviestui, importuojamam remiantis dabartine patekimo į rinką kvota, dar turi būti taikomos ir papildomos sąlygos, ypač tam, kad IMA 1 sertifikate nurodytas kiekis būtų siejamas su atitinkamoje importo licencijoje nurodytu kiekiu ir reikalaujama, kad abu dokumentai būtų naudojami tik vieną kartą kartu su deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą.
- (14) Kanados *Cheddar* sūris šiuo metu yra vienintelis produktas, kuriam taikoma IMA 1 sertifikatų sistema, pagal kurią būtina laikytis minimalios *franko siena* vertės. Tam ant IMA 1 sertifikato turi būti nurodytas pirkėjas ir paskirties valstybė narė.
- (15) Kai dėl blogo IMA 1 sertifikatus išduodančių institucijų valdymo Norvegijoje buvo viršyta kvota, Norvegija paprašė, kad abi Reglamento (EB) Nr. 1374/98 VII priede nurodytos minėtus dokumentus išduodančios institucijos būtų pakeistos viena, kuri būtų tiesiogiai atskaitinga Žemės ūkio ministerijai. Todėl, atsakant į Norvegijos prašymą, reikėtų padaryti būtinus pakeitimus.
- (16) Tam tikrų rūšių sūrių iš Šveicarijos importuotojai turi išsipareigoti laikytis minimalios *franko siena* vertės kad šiems sūriams būtų taikomos lengvatinės priemonės. Anksčiau šis išsipareigojimas būdavo įrašomas į privalomojo IMA 1 sertifikato 17 langelį, bet dabar to nedaroma. Todėl dėl aiškumo sąvoka „*franko siena*“ vertė ir sąlygos, užtikrinančios jos laikymąsi, turėtų būti nurodyta kuriuo nors kitu būdu.
- (17) Specialiose nuostatose, skirtose lengvatiniam importui, kuriam netaikomos Reglamente (EB) Nr. 1706/98, EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr. 1/98 protokolo Nr. 1 I priede, Susitarimo su Pietų Afrika IV priede ir Susitarime su Šveicarija minimos kvotos, turėtų būti nurodyta, kad sumažinta muito norma turi būti taikoma tik pateikus atitinkamuose minėtų susitarimų protokoluose numatytą kilmės įrodymą.
- (18) Siekiant geriau išsaugoti Bendrijos nuosavus išteklius ir atsivėlgiant į įgytą patirtį, reikia nustatyti išsamias importo tikrinimo taisykles. Būtent turi būti nustatyta tvarka, kurios būtina laikytis tais atvejais, kai siunta, kuri yra nurodyta deklaracijoje dėl išleidimo į laisvą apyvartą, tos deklaracijos neatitinka, kad būtų galima užtikrinti tinkamą kiekių, kurie iš tikrųjų buvo išleisti į laisvą apyvartą, atitikimo kvotoms, kontrolę.
- (19) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Pieno ir pieno produktų vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 ANTRAŠTINĖ DALIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1 straipsnis

Jei nenurodyta kitaip, ši antraštinė dalis yra taikoma visų Reglamento (EB) Nr. 1255/1999 1 straipsnyje nurodytų produktų (toliau – pieno produktų) visam importui į Bendriją, įskaitant importą, kuriam netaikomi kiekybiniai apribojimai arba lygiavėrcio poveikio priemonės ir kuris, įgyvendinant išskirtines prekybos priemones, kurias Bendrija taiko tam tikroms šalims ir teritorijoms, atleidžiamas nuo muitų bei kitų lygiavėrcio poveikio privalomųjų mokėjimų.

2 straipsnis

Nepažeidžiant Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 II antraštinės dalies nuostatų, importuojant visus pieno produktus būtina pateikti importo licenciją.

3 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 15 straipsnio 2 dalyje minėtas užstatas yra 10 eurų už 100 kilogramų gryo produkto.

2. Aštuonženklis Kombinuotosios nomenklatūros kodas (toliau – KN kodas), prieš kurį atitinkamai rašomas ženklas „ex“, įrašomas ir paraiškų importo licencijoms gauti, ir pačių licencijų 16-ame langelyje. Licencijos galioja tik taip pažymėtiems produktams.

3. Licencijos galioja nuo faktinės jų išdavimo dienos tokia prasme, kaip vartojama Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalyje iki trečiojo mėnesio iš eilės pabaigos.

4. Licencijos išduodamos ne vėliau kaip pirmąją darbo dieną po paraiškos padavimo.

4 straipsnis

1. KN kodas 0406 90 01, kuriuo žymimi lydymui skirti sūriai, taikomas tik importui.

2. KN kodai 0406 90 02–0406 90 06, 0406 20 10 ir 0406 90 19 taikomi tik importuotiems produktams, kilusiems iš Šveicarijos ir iš jos įvežamiems pagal 20 straipsnio nuostatas.

2 ANTRAŠTINĖ DALIS

SPECIALIOS TAISYKLĖS IMPORTUI, KURIAM TAIKOMAS SUMAŽINTAS MUITAS

I SKYRIUS

Produktai, importuojami taikant Bendrijos kvotas, atidarytas remiantis tik importo licencija

1 skirsnis

5 straipsnis

Šis skyrius taikomas pieno produktams, importuojamiems remiantis šiomis tarifinėmis kvotomis:

a) CXL sąrašė minimomis kvotomis, skiriamomis nenurodant kilmės šalių;

b) Reglamentuose (EB) Nr. 1349/2000, 1727/2000, 2290/2000, 2341/2000, 2433/2000, 2434/2000, 2435/2000, 2475/2000, 2766/2000 ir 2851/2000 numatytais kvotomis;

c) Reglamente (EB) Nr. 1706/98 numatytais kvotomis;

d) EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr.1/98 protokolo Nr. 1 I priede nurodytais kvotomis;

e) Susitarimo su Pietų Afrikos Respublika IV priede numatytais kvotomis.

6 straipsnis

Šio reglamento priede yra nustatytos tarifinės kvotos, taikytini muitai, maksimalūs kasmet importuoti kiekiai, 12 metų importo laikotarpiai (toliau – importo metai) ir jų padalijimas į dvi lygias dalis po šešis mėnesius.

I priedo B ir D dalyse kiekvieniems importo metams nustatyti kiekiai dalijami į dvi lygias dalis po šešis mėnesius, kurie kiekvienais metais prasideda liepos 1 d. ir sausio 1 d.

2 skirsnis

7 straipsnis

1. Importo licencijų pareiškėjus turi iš anksto patvirtinti valstybės narės, kurioje jie yra įsisteigę, kompetentinga institucija.

Ši institucija kiekvienam patvirtintam importuotojui paskiria patvirtinimo numerį.

8 straipsnis

1. Patvirtinami visi importuotojai, iki balandžio 1 d. kompetentingoms institucijoms pateikę prašymą ir šiuos dokumentus:

a) įrodymą, kad ankstesniais kalendoriniais metais įvežė į Bendriją ir (arba) išvežė iš jos ne mažiau kaip 25 tonas Kombinuotosios nomenklatūros 04 skyriuje klasifikuojamų pieno produktų per ne mažiau kaip keturis kartus;

b) bet kokią dokumentą ir informaciją, tinkamai pagrindžiančius jų tapatybę bei prekiautojo statusą, būtent:

i) dokumentus, susijusius su įmonės sąskaitomis ir (arba) mokesčių įsipareigojimais, parengtus atsižvelgiant į nacionalinę teisę, ir;

jei numatyta pagal nacionalinę teisę;

ii) jų PVM numerį;

iii) jų įrašymą į prekybos registrą.

2. Pateikiant 1 dalies a punkte nurodytą įrodymą:

- a) atsižvelgiama tik į muitinės deklaracijas, kuriose pareiškėjo pavardė ar pavadinimas ir adresas yra nurodyta importo deklaracijos 8-me ir eksporto deklaracijos 2-me langeliuose;
- b) produktų įvežimas arba išvežimas perdirbti nėra laikomi importu arba eksportu.

9 straipsnis

Iki birželio 15 d. kompetentinga institucija praneša pareiškėjams patvirtinimo tvarkos rezultatus ir atitinkamais atvejais jų patvirtinimo numerius. Patvirtinimas galioja vienerius metus.

10 straipsnis

Kasmet iki birželio 20 d. valstybių narių kompetentingos institucijos nusiunčia Komisijai jų patvirtintų importuotojų sąrašus, o Komisija perduoda juos kitų valstybių narių kompetentingoms institucijoms. 11–14 straipsniuose nustatyta tvarka kreiptis dėl licencijų nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d. leidžiama tik sąraše nurodytiems importuotojams.

3 skirsnis

11 straipsnis

Paraiškos licencijoms gauti gali būti teikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje importuotojas buvo patvirtintas, ir jose turi būti nurodytas jo patvirtinimo numeris.

12 straipsnis

Importuotojai gali pateikti tik po vieną paraišką kiekvienai Europos Bendrijų integruoto tarifo kvotai (TARIC) (toliau – kvotos numeris).

Paraiškos licencijai gauti priimamos tik tada, kai pareiškėjai raštu pareiškia, jog einamuoju laikotarpiu jie nepateikė ir išpaieigoja nepateikti jokių kitų paraiškų tai pačiai kvotai, taikant šiame skyriuje nurodytą importo tvarką.

Jei pareiškėjas pateikia daugiau kaip vieną paraišką tai pačiai kvotai, visos jo paraiškos, pateiktos 2 antraštinės dalies I skyriuje nurodytoms kvotoms, atmetamos šešių mėnesių importo laikotarpiui.

13 straipsnis

1. Paraiškose licencijoms gauti tai pačiai kvotai gali būti nurodytas vienas arba daugiau I priede išvardytų KN kodų ir pagal kiekvieną kodą prašomas kiekis.

Tačiau kiekvienam kodui išduodama atskira licencija.

2. Paraiškose licencijoms gauti nurodoma ne mažiau kaip 10 tonų ir ne daugiau kaip 10 % kvotos kiekio, nustatyto kiekvienam 6 straipsnyje minimam šešių mėnesių laikotarpiui.

Tačiau kalbant apie 5 straipsnio c, d ir e punktuose minimas kvotas, paraiškose licencijoms gauti nurodoma ne mažiau kaip 10 tonų ir ne daugiau negu nustatoma kiekvienam laikotarpiui remiantis 6 straipsniu.

14 straipsnis

1. Paraiškas licencijoms gauti galima pateikti tik per pirmąsias dešimt kiekvieno šešių mėnesių laikotarpio dienų.

2. Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 15 straipsnio 2 dalyje nurodytas užstatas yra 35 eurai už 100 kilogramų grynojo produkto svorio.

4 skirsnis

15 straipsnis

1. Penktąjį darbo dieną nuo paraiškų teikimo laikotarpio pabaigos valstybės narės praneša Komisijai apie kiekvienam produktui gautas paraiškas. Perduodamas pareiškėjų sąrašas, jų patvirtinimo numeriai ir prašomi kiekiai pagal kiekvieną KN kodą, I (A) priedo atveju suskirstyti pagal kilmės šalis.

2. Visi pranešimai, įskaitant ir pranešimus apie tai, kad paraiškų nepateikta, perduodami teleksu, faksu arba elektroniniu paštu numatytą darbo dieną, laikantis VI priede nustatyto pavyzdžio, kai paraiškų nepateikta, ir laikantis VI bei VII prieduose nustatytų pavyzdžių, kai paraiškos paduotos.

3. Apie kiekvieną I priede nurodytą kvotą ir apie kiekvienai kilmės šaliai skiriamas I (B) priedo 2 ir 3 dalyje nurodytas kvotas pranešama ant atskirų formų.

16 straipsnis

1. Komisija kuo įmanoma skubiau nusprendžia, kokiems kiekiams bus patenkintos paraiškos, ir apie tai praneša valstybėms narėms.

Licencijos išduodamos tiems pareiškėjams, apie kurių paraiškas buvo pranešta 15 straipsnyje nustatyta tvarka ne vėliau kaip po penkių darbo dienų nuo tada, kai valstybėms narėms buvo pranešta apie pirmoje pastraipoje minėtą sprendimą.

2. Jei visas paraiškose licencijoms gauti nurodytas kiekis yra didesnis už nustatytą, prašomiems kiekiams Komisija taiko paskirstymo koeficientą.

Jei visas paraiškose licencijoms gauti nurodytas kiekis yra mažesnis už turimą, Komisija nustato likutį, kuris bus pridėtas prie kiekio, nustatyto kitam tų pačių importo metų laikotarpiui.

3. Importo licencijos galioja 150 dienų nuo faktinės išdavimo dienos, apibrėžtos Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 23 straipsnio 2 dalyje.

Tačiau licencijos negalioja pasibaigus tiems importo metams, kuriems jos išduotos.

4. Importo licencijos, išduotos remiantis šio skyriaus nuostatomis, gali būti perduodamos tik tiems fiziniams ir juridiniams asmenims, kurie yra patvirtinti remiantis 2 skirsnio nuostatomis. Licencijas perduodant, perdavėjas praneša išduodančiajai institucijai perėmėjo patvirtinimo numerį.

17 straipsnis

Taikant išimtį Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 daliai, kiekiai, importuojami remiantis šio skyriaus nuostatomis, neturi būti didesni už nurodytus importo licencijos 17 ir 18 langeliuose. Tam licencijos 19 langelyje įrašomas skaičius „0“.

18 straipsnis

1. Paraiškose licencijoms gauti nurodoma:

- a) 8 langelyje – kilmės šalis;
- b) 15 langelyje:
 - i) importuojant Turkijos kilmės prekes – išsamus I (D) priede nurodyto produkto aprašymas;
 - ii) importuojant kitas prekes – išsamus produkto aprašymas, pirmiausia naudota žaliava ir riebalų kiekis procentais. Importuojant 0406 KN kodu ženklinamus produktus, turi būti nurodytas sausosios medžiagos riebalų kiekis procentais ir neriebalinės medžiagos drėgmės kiekis procentais;
- c) 16 langelyje – KN kodas konkrečiai kvotai, atitinkamais atvejais – ženklas „x“ prieš kodą;
- d) 20 langelyje – kvota ir vienas iš šių įrašų:
 - Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 5,
 - Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 5,
 - Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, Artikel 5,

- Καانونισμός (ΕΚ) αριθ 2535/2001, άρθρο 5,
- Article 5 of Regulation (EC) No 2535/2001,
- Règlement (CE) n° 2535/2001, article 5,
- Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 5,
- Verordening (EG) nr 2535/2001, artikel 5,
- Regulamento (CE) n.º 2535/2001 artigo 5.º,
- Asetus (EY) N:o 2535/2001 artikla 5,
- Förordning (EG) nr. 2535/2001 artikel 5.

2. Licencijos reiškia įpareigojimą importuoti iš 8 langelyje nurodytos šalies, išskyrus tuos atvejus, kai importuojama remiantis I (A) priede nurodytomis kvotomis.

3. Licencijų 24 langelyje nurodoma taikytina maito norma arba maito norma, išreikšta procentais nuo bazinio maito arba maito sumažinimo norma procentais, kaip nurodyta prieduose.

19 straipsnis

1. Sumažinta maito norma taikoma tik kartu su importo licencija pateikus deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, o kalbant apie toliau nurodytą importą – kilmės įrodymą, išduotą atitinkamai remiantis šiais protokolais:

- a) Europos sutarčių tarp Bendrijos ir Vengrijos ⁽¹⁾, Lenkijos ⁽²⁾, Čekijos respublikos ⁽³⁾, Slovakijos respublikos, Rumunijos ⁽⁴⁾, Bulgarijos ⁽⁵⁾ ir Slovėnijos ⁽⁶⁾ – protokolu Nr. 4;
- b) Europos sutarčių tarp Bendrijos ir Latvijos ⁽⁷⁾, Estijos ⁽⁸⁾ bei Lietuvos ⁽⁹⁾ – protokolu Nr. 3;
- c) 2000 m. birželio 23 d. Cotonou pasirašyto AKR-EB partnerystės susitarimo, taikytino remiantis AKR-EB Ministrų tarybos Sprendimu Nr. 1/2000 ⁽¹⁰⁾ (toliau – AKR-EB partnerystės susitarimas), IV priedo protokolu Nr. 1;
- d) EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr. 1/98 protokolu Nr. 3;
- e) Susitarimo su Pietų Afrika protokolu Nr. 1.

2. Išleisdamas į laisvą apyvartą produktus, importuojamus vadovaujantis šio straipsnio 1 dalies a ir b punktuose nurodytais susitarimais, eksportuotojas, remdamasis minėtais protokolais, pateikia EUR.1 sertifikatą arba deklaraciją.

⁽¹⁾ OL L 347, 1993 12 31, p. 1.

⁽²⁾ OL L 348, 1993 12 31, p. 1.

⁽³⁾ OL L 360, 1994 12 31, p. 1.

⁽⁴⁾ OL L 359, 1994 12 31, p. 1.

⁽⁵⁾ OL L 357, 1994 12 31, p. 1.

⁽⁶⁾ OL L 358, 1994 12 31, p. 1.

⁽⁷⁾ OL L 51, 1999 2 26, p. 1.

⁽⁸⁾ OL L 26, 1998 2 2, p. 1.

⁽⁹⁾ OL L 68, 1998 3 9, p. 3.

⁽¹⁰⁾ OL L 51, 1998 2 20, p. 1.

II SKYRIUS

Nekvotinis importas, pagrįstas tik importo licencija

20 straipsnis

1. Šis skyrius taikomas lengvatiniam importui, kuriam nėra taikomos toliau nurodytuose susitarimuose ir dokumentuose minimos kvotos:

- a) Reglamente (EB) Nr. 1706/98;
- b) EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr. 1/98 I priedo protokole Nr. 1;
- c) Susitarimo su Pietų Afrika IV priede;
- d) Susitarime su Šveicarija.

2. Šio reglamento II priede yra nurodyti konkretūs produktai ir taikytinos maito normos.

21 straipsnis

1. Paraiškose licencijoms gauti ir licencijose nurodoma:

- a) 8 langelyje – kilmės šalis;
- b) 15 langelyje:
 - i) importuojant Turkijos ir Šveicarijos kilmės produktus – išsamus produkto aprašymas, nurodytas atitinkamai II priedo II (B) ir II (D) dalyse;
 - ii) importuojant kitus produktus – išsamus produkto aprašymas, būtent naudota žaliava ir riebalų kiekis masės procentais. Importuojant pagal 0406 KN kodą klasifikuojamus produktus, taip pat turi būti nurodyta sausosios medžiagos riebalų kiekis masės procentais ir neriebalinės medžiagos drėgmės kiekis masės procentais;
- c) atitinkamame priede nurodytas KN kodas ir atitinkamais atvejais – ženklas „ex“ prieš kodą;
- d) 20 langelyje – vienas iš šių įrašų:
 - Reglamento (CE) n° 2535/2001, artículo 20,
 - Forordning (EF) nr. 2535/2001, artikel 20,
 - Verordnung (EG) Nr. 2535/2001, artikel 20,
 - Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001, άρθρο 20,
 - Article 20 of Regulation (EC) No 2535/2001,
 - Règlement (CE) n° 2535/2001, article 20,
 - Regolamento (CE) n. 2535/2001, articolo 20,
 - Förordning (EG) nr. 2535/2001, artikel 20,
 - Regulamento (CE) n° 2535/2001, artigo 20,
 - Asetus (EY) N:o 2535/2001, artikla 20,
 - Förordning (EG) nr 2535/2001, artikel 20.

2. Licencijose nurodomas įpareigojimas importuoti iš 8 langelyje nurodytos šalies.

3. Licencijų 24 langelyje nurodoma taikytina maito norma arba maito norma, išreikšta procentais nuo bazinio maito arba maito sumažinimo norma procentais.

22 straipsnis

Sumažinta maito norma taikoma tik tada, kai kartu su importo licencija pateikiama deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą ir kilmės įrodymas, išduotas atitinkamai remiantis šiais protokoliais:

- a) AKR-EB partnerystės susitarimo V priedo protokolu Nr. 1;
- b) EB-Turkijos Asociacijos Tarybos sprendimo Nr. 1/98 protokolu Nr. 3;
- c) Susitarimo su Pietų Afrika protokolu Nr. 1;
- d) 1972 m. liepos 22 d. Briuselyje pasirašyto Europos Bendrijos ir Šveicarijos Konfederacijos susitarimo ⁽¹⁾ protokolu Nr. 3 su pakeitimais, padarytais 2001 m. sausio 24 d. EB-Šveicarijos Jungtinio komiteto sprendimu Nr. 1/2001 ⁽²⁾.

23 straipsnis

Importo licencijos II (D) priede nurodytiems ir 3–10 serijos numeriais paženklinėtiems produktams iš Šveicarijos išduodamos tik tada, kai kartu su paraiška pareiškėjas pateikia raštišką pareiškimą, jog jis laikosi II (D) priede nurodytos minimalios *franko siena* vertės.

Kompetentingų institucijų prašymu pareiškėjas pateikia informaciją ir patvirtinamuosius dokumentus, kurie, minėtų institucijų nuomone, įrodytų atitikimą minimaliai *franko siena* vertei ir suteiktų galimybę patikrinti sąskaitas, kaip reikalauja šios institucijos. Jos nepripažįsta jokios nuolaidos, grąžinamosios išmokos arba kitokios permokos grąžinimo, dėl kurių produkto vertė gali tapti mažesnė už minimalią tokiam produktui nustatytą importo vertę.

Jei minimalios *franko siena* importo vertės nesilaikoma, mokamas ne tik Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 ⁽³⁾ I priede nustatytas importo maitas, bet ir bauda, kuri sudaro 25 % to maito vertės.

III SKYRIUS

Įvežimas su importo licencija pagal įvežimo kontrolės tvarkos (IMA 1) sertifikatą

1 skirsnis

24 straipsnis

1. Šis skirsnis yra skirtas importui, kuriam taikomos:

- a) kvotos tiksliai apibrėžtomis kilmės šalims, kurios yra nurodytos CXL sąraše;

⁽¹⁾ OL L 195, 2000 8 1, p. 46.

⁽²⁾ OL L 300, 1972 12 31, p. 189.

⁽³⁾ OL L 51, 2001 2 21, p. 40.

b) kvotos, numatytos remiantis Susitarimu su Norvegija;

27 straipsnis

c) Sutartis su Kipru.

2. Šio reglamento III priede yra nustatyti taikytini muitai ir, vykdant 1 dalies a ir b punktuose nurodytą importą, kasmet importuotiini maksimalūs kiekiai bei importo metai.

Taikant išimtį Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 8 straipsnio 4 daliai, importuojamas kiekis neturi viršyti nurodyto importo licencijos 17 ir 18 langeliuose. Tam 19-ame licencijų langelyje įrašomas skaičius „0“.

25 straipsnis

1. Importo licencijos III priede nurodytiems produktams, kuriems taikoma ten pat nurodyta maito norma, išduodamos tik pateikus atitinkamą IMA 1 sertifikatą visam nurodytam grynajam kiekiui.

IMA 1 sertifikatas sviestui, kuriam taikoma III (A) priede nurodyta kvota Nr. 09.4589 (toliau – Naujosios Zelandijos sviestas), turi atitikti 40 straipsnio 1 dalyje nustatytus reikalavimus, o kitiems produktams – 29–33 straipsnių reikalavimus. Importo licencijoje turi būti nurodytas atitinkamo IMA 1 sertifikato numeris ir išdavimo data.

2. Išskyrus Naujosios Zelandijos sviestą ir III (C) priede nurodytus produktus, kuriems taikomas mažesnis importo maitas, importo licencijos gali būti išduodamos tik kompetentingai institucijai įsitikinus, kad yra laikomasi 33 straipsnio 1 dalies e punkto.

Licencijas išduodančios institucijos faksu išsiunčia Komisijai IMA 1 sertifikato kopiją, pateikiamą su kiekviena paraiška licencijai gauti, tos paraiškos pateikimo dieną, ne vėliau kaip iki 18 val. Briuselio laiku.

Licencijas išduodančios institucijos išduoda licencijas ketvirtą darbo dieną nuo paraiškos padavimo, jei Komisija iki to laiko nesiėmė jokių specialių priemonių.

Kompetentinga importo licencijas išduodanti institucija pasi- lieka kiekvieno pateikto IMA 1 sertifikato kopiją.

26 straipsnis

1. IMA 1 sertifikatai galioja iki aštuntojo mėnesio nuo jų išdavimo dienos pabaigos, bet jokiu būdu negali galioti ilgiau nei atitinkama importo licencija arba po tų importo metų, kuriems jie išduoti, gruodžio 31 d.

2. Kasmet nuo lapkričio 1 d. IMA 1 sertifikatai, galiojantys nuo kitos sausio 1 d., gali būti išduodami tiems kiekiams, kuriems tais importo metais yra nustatyta kvota. Tačiau paraiškos importo licencijoms gauti gali būti pateikiamos tik nuo pirmosios importo metų darbo dienos.

3. Šio reglamento VIII priede yra nustatytos aplinkybės, kuriomis IMA 1 sertifikatai gali būti panaikinti, iš dalies pakeisti, pakeisti kitais arba ištaisyti.

28 straipsnis

1. Paraiškose licencijoms gauti ir licencijose nurodoma:

- a) 7 ir 8 langeliuose – provenencijos šalis ir kilmės šalis;
- b) 15 langelyje – III priede pateiktas produkto aprašymas;
- c) 16 langelyje – III priede nurodytas KN kodas, atitinkamais atvejais – ženklas „ex“ prieš kodą;
- d) 20 langelyje – prirėikus kvotos numeris, IMA 1 sertifikato numeris ir šio sertifikato išdavimo data vartojant vieną iš šių formuluočių:
 - Válido si va acompañado del certificado IMA 1 n° ... expedido el ...
 - Kun gyldig ledsaget af IMA 1-certifikat nr. ..., udstedt den ...
 - Nur gültig in Verbindung mit der Bescheinigung IMA 1 Nr. ..., ausgestellt am ...
 - Έγκυρο μόνο εφόσον συ οδεύεται από το πιστοποιητικό IMA 1 αριθ.... που εξέδωθη στις...
 - Valid if accompanied by the IMA 1 certificate No ... issued on ...
 - Valable si accompagné du certificat IMA n° ..., délivré le ...
 - Valido se accompagnato dal certificato IMA 1 n. ..., rilasciato il ...
 - Geldig indien vergezeld van een certificaat IMA nr. ... dat is afgegeven op ...
 - Válido quando acompanhado do certificado IMA 1 com o número ... emitido ...
 - Voimassa vain ... myönnetyn IMA 1-todistuksen N:o. kanssa
 - Gäller endast tillsammans med IMA 1-intyg nr ...utfärdat den ...

2. Licencijose nurodomas ipareigojimas importuoti iš 8 langelyje nurodytos kilmės šalies.

3. Licencijų 24 langelyje nurodoma taikytina maito norma.

29 straipsnis

1. IMA 1 sertifikatų, išskyrus sertifikatus Naujosios Zelandijos sviestui, blankai rengiami pagal IX priede nurodytą pavyzdį ir laikantis šio skyriaus reikalavimų.

2. IMA 1 sertifikatų 3 langelis, kuriame nurodoma informaciją apie pirkėją, ir 6 langelis, skirtas paskirties šaliai, nepildomi, išskyrus tą atvejį, kai importuojamas *Cheddar* sūris kuriam taikoma III priede nurodyta kvota Nr. 09.4513.

30 straipsnis

1. 29 straipsnyje minėtos formos matmenys yra 210 x 297 mm. Naudojamas popierius turi sverti ne mažiau kaip 40 g/m² ir būti baltos spalvos.

2. Blankai spausdinami ir pildomi viena iš oficialių Bendrijos kalbų. Galima juos spausdinti bei pildyti ir eksportuojančios šalies oficialia arba viena iš oficialių kalbų.

3. Blankas pildomas mašinarščiu arba ranka. Pildant ranka, rašoma didžiosiomis raidėmis.

4. Kiekviename IMA 1 sertifikate turi būti nurodytas jį išdavusios institucijos paskirtas serijos numeris.

31 straipsnis

1. Kiekvienos III priede nurodytos rūšies produktui ir kiekvienai jo pateikimo formai turi būti išduodamas atskiras IMA 1 sertifikatas.

2. IMA 1 sertifikatuose turi būti nurodoma XI priede nustatyta išsami informacija apie kiekvienos rūšies produktą ir apie kiekvieną jo pateikimo formą, išskyrus Naujosios Zelandijos sviestą.

32 straipsnis

1. IMA 1 sertifikato originalas kartu su atitinkama importo licencija ir produktais, kuriems šie dokumentai išduoti, pateikiami importuojančios valstybės muitinės įstaigai tuo pat metu, kai pateikiama deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą. Nepažeidžiant 26 straipsnio 1 dalies, ji pateikiama tuo metu, kai dar galioja, išskyrus *force majeure*.

Tačiau jeigu originalas yra pamestas arba tapo netinkamas naudoti, licencijas išduodančiai institucijai ir kompetentingai muitinės įstaigai gali būti pateikta originalą išdavusios institucijos kopija, kurios autentiškumas ir tapatumas yra tinkamai patvirtinti.

2. IMA 1 sertifikatai galioja tik tada, kai juos tinkamai užpildo ir jų autentiškumą patvirtina XII priede nurodytos juos išduodančios institucijos.

3. Laikoma, kad IMA 1 sertifikatų autentiškumas patvirtintas tinkamai, jei juose yra nurodyta išdavimo data ir vieta, yra išdavusios institucijos antspaudas ir juos pasirašiusio įgalioto asmens arba asmenų parašas ar parašai.

33 straipsnis

1. Išduodančios institucijos gali būti įtrauktos į XII priedą tik tada, kai:

a) jas tokiomis pripažino eksportuojanti šalis;

b) jos įsipareigoja tikrinti įrašus sertifikatuose;

c) jos įsipareigoja Komisijos ir valstybių narių prašymu teikti joms bet kokią informaciją, kurios gali prireikti norint įvertinti sertifikatuose nurodytas detales;

d) kalbant apie III (A) priede nurodytus produktus, jos įsipareigoja išduoti IMA 1 sertifikatus visam kiekiui, kol tas produktas dar neišvežtas iš sertifikatą išdavusios šalies teritorijos;

e) jos įsipareigoja nusiųsti Komisijai faksu kiekvieno IMA 1 sertifikato, kurios autentiškumas patvirtintas, išduoto visam kiekiui, kopiją jo išdavimo dieną arba ne vėliau kaip per septynias dienas, o tam tikrais atvejais ir pranešimą apie kiekvieną panaikinimo, ištaisymo arba dalinio pakeitimo atvejį;

f) kalbant apie KN 0406 kodu žymimus produktus, jos įsipareigoja iki sausio 15 d. pranešti Komisijai pagal kiekvieną kvotą atskirai:

i) IMA 1 sertifikatų, išduotų ankstesniems kvotos metams, skaičių, kiekvieno iš jų identifikavimo numerį bei jame nurodytą kiekį, taip pat ir bendrą išduotų sertifikatų skaičių bei visą tiems kvotos metams juose nurodytą kiekį ir

ii) apie tų IMA 1 sertifikatų panaikinimą, pataisymą, dalinį pakeitimą arba jų kopijų išdavimą, numatytą VIII priedo 1–5 dalyse ir 32 straipsnio 1 dalyje, ir visą su jais susijusią išsamią informaciją.

2. Kai nebesilaikoma 1 dalies a punkte nurodyto reikalavimo arba kai išduodančioji institucija neįvykdo kurio nors iš priimtų įsipareigojimų, XII priedas nagrinėjamas iš naujo.

2 skirsnis

34 straipsnis

1. Šis skirsnis ir, jei nenurodyta kitaip, 1 skirsnis yra taikomi Naujosios Zelandijos sviestui.

2. Žodžiai „ne mažiau kaip šešių savaičių“ Naujosios Zelandijos sviestui skirtos kvotos aprašyme reiškia šešias savaites tą dieną, kurią muitinės įstaigai pateikiama deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

35 straipsnis

1. Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 15 straipsnio 2 dalyje minėtas užstatas yra 5 eurai už 100 kilogramų grynojo produkto svorio.

2. Paraiškos importo licencijoms gauti gali būti pateiktos tik Jungtinėje Karalystėje.

Jungtinė Karalystė kontroliuoja visų IMA 1 sertifikatų išdavimą, panaikinimą, dalinį pakeitimą, pataisymą arba jų kopijų išdavimą. Ji užtikrina, kad visas kiekis, kuriam buvo išduotos importo licencijos, neviršytų nė vieno importų metų kvotos.

3. Importo licencijos, patvirtintos remiantis Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 24 straipsnio nuostatomis, yra skirtos vienai muitinės deklaracijai dėl išleidimo į laisvą apyvartą ir vienai siuntai. Jei į laisvą apyvartą išleistas kiekis yra mažesnis už nurodytą importo licencijos 17 ir 18 langeliuose, negražinama neišleistą kiekį atitinkanti užstato dalis, o licencija daugiau negali būti naudojama importuojant kitus kiekius.

36 straipsnis

Jei Naujosios Zelandijos sviestas neatitinka sudėties reikalavimų, palankios sąlygos netaikomos visai siuntai.

Jei priėmus deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą nustatomas neatitikimas, muitinės įstaiga ima Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 I priede nustatytą importo muitą, priskiria 29-ame importo licencijos langelyje nurodytą kiekį ir išsiunčia licenciją ją išdavusiai institucijai, o ši iš dalies pakeičia ją taip, kad ši tampa licencija, pagal kurią mokamas visas importo muitas.

37 straipsnis

Taikydama išimtį Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 26 straipsniui, kompetentinga licencijų išdavimo institucija licencijos 20 langelyje įrašo vieną iš šių formuluočių:

- Certificado de importación con tipo reducido para el producto con el número de orden ... que se ha convertido en un certificado de importación con tipo pleno para el que se adeudaba, y se ha abonado, el tipo de derecho de .../100 kg; certificado ya anotado,
- Ændret fra en importlicens med nedsat toldsats for et produkt under nr ... til en importlicens med fuld toldsats, hvor den skyldige importtold på .../100 kg er betalt; licensen er allerede afskrevet,
- Umwandlung einer Einfuhrlizenz zum ermäßigten Zollsatz für das Erzeugnis mit der lfd. Nr ... in eine Einfuhrlizenz zum vollen Zollsatz von .../100 kg, der entrichtet wurde; Lizenz abgeschrieben,
- Μετατροπή από πιστοποιητικό εισαγωγής με μειωμένο δασμό για προϊόν βάσει του αύξοντος αριθμού... σε πιστοποιητικό εισαγωγής με πλήρη δασμό για το οποίο το ποσοστό δασμού ποσού.../100 kg οφείλετο και πληρώθηκε? το πιστοποιητικό ήδη χορηγήθηκε,
- Converted from a reduced duty import licence for product under order No ... to a full duty import licence on which the rate of duty of .../100 kg was due and has been paid; licence already attributed,

- Certificat d'importation à droit réduit pour le produit correspondant au contingent ..., converti en un certificat d'importation à taux plein, pour lequel le taux du droit applicable de .../100 kg a été acquitté; certificat déjà imputé,
- Conversione da un titolo d'importazione a dazio ridotto per il prodotto corrispondente al contingente ... ad un titolo d'importazione a dazio pieno, per il quale è stata pagata l'aliquota di .../100 kg; titolo già imputato,
- Invoercertificaat met verlaagd recht voor onder volgnummer ... vallend product omgezet in een invoercertificaat met voellegdig recht waarvoor het recht van .../100 kg verschuldigd was en is betaald; hoeveelheid reeds op het certificaat afgeschreven,
- Obtido por conversão de um certificado de importação com direito reduzido para o produto com o número de ordem ... num certificado de importação com direito pleno, relativamente ao qual a taxa de direito aplicável de .../100 kg foi paga; certificado já imputado,
- Muutettu etuuskohteluun oikeuttavasta kiintiöuontitodistuksesta vakiotuontitodistukseksi tavaralle, joka kuuluu järjestyksenumeroon ... ja sosta on kannettu tariffin mukainen tulli .../100 kg; vähennysmerkinnät tehty,
- Omvandlad från importlicens med sänkt tull för produkt med löpnummer ... till importlicens med hel tullavgift för vilken gällande tullsats .../100 kg har betalats. Redan avskriven licens.

Licencijas išduodanti institucija, atsižvelgdama į šį pakeitimą, iš dalies pataiso visus apskaitos duomenis. Muitinės įstaiga užtikrina, kad atitinkamai būtų pataisyta prekybos ir nuosavų išteklių apskaita.

38 straipsnis

Kad sertifikatą išduodančios institucijos būtų įtrauktos į XII priedą, be 33 straipsnio a–e punktuose nustatytų reikalavimų, joms dar taikomi ir šie reikalavimai:

- a) jos turi įsipareigoti pranešti Komisijai apie kiekvieno IV priedo 1 dalies a punkte nurodyto gamintojo pagaminto Naujosios Zelandijos sviesto IV priedo 1 punkto e papunktyje minimą tipinio proceso standartinį riebalų kiekio nuokrypį, remiantis kiekvieno produkto pirkimo specifikacija;
- b) jos turi įsipareigoti faksu išsiųsti Jungtinės Karalystės kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai kiekvieno IMA 1 sertifikato visam kiekiui, kurio autentiškumas patvirtintas, kopiją to sertifikato išdavimo dieną arba ne vėliau kaip per septynias dienas nuo tos dienos, o prireikus dar pranešti apie minėtų sertifikatų panaikinimą, pataisymą arba dalinius pakeitimus;

c) jos turi išsipareigoti už kiekvieną sausio–spalio mėnesį iki kito mėnesio dešimtos dienos ir už kiekvieną lapkričio–gruodžio savaitę arba jos dalį – iki kitos savaitės penktadienio Jungtinės Karalystės licencijas išduodančiai institucijai pranešti šią informaciją apie IMA 1 sertifikatus, išduotus einamiesiems ir kitiems kvotos metams atskirai:

- i) konkretų mėnesį arba savaitę išduotų IMA 1 sertifikatų skaičių, jų identifikavimo numerius ir juose nurodytus kiekius, taip pat bendrą išduotų sertifikatų skaičių bei juose nurodytus kiekius konkrečioms kvotos metams bei
- ii) informaciją apie VIII priedo 1, 2, 4 ir 5 punktuose bei 32 straipsnio 1 dalyje minimą šių IMA 1 sertifikatų panaikinimą, pataisymą, dalinius pakeitimus, jų kopijų išdavimą ir visą su tuo susijusią išsamią informaciją.

39 straipsnis

1. Kontroliuojant Naujosios Zelandijos sviestą, būtina atsižvelgti į visus kiekius, dėl kurių konkrečiu kvotos laikotarpiu buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

2. Valstybės narės, pasibaigus konkrečioms kvotos metams, iki sausio 31 d. praneša Komisijai apie galutinius mėnesinius kiekius ir visą tų kvotos metų sviesto kiekį, dėl kurio buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą, remiantis ankstesnių kvotos metų tarifine kvota, paminėta šio straipsnio 1 dalyje. Šie kasmėnesiniai pranešimai perduodami iki dešimtos mėnesio dienos po to, kurį buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

3. Kasmet iki vasario 28 d. Jungtinė Karalystė praneša Komisijai apie ankstesnių kvotos metų sviesto kiekį, už kurį buvo pateiktas užstatas, ir į laisvą apyvartą išleisto sviesto kiekį, už kurį užstatas sugrąžintas. Jei vasario 28 d. visų duomenų dar nėra, jie turi būti surinkti nedelsiant.

Pasibaigus kiekvieniems kvotos metams, iki sausio 31 d. Jungtinė Karalystė perduoda Komisijai sąrašą už kvotos metus, parentą 38 straipsnio c punkte nurodytais duomenimis, ir nurodo išsamią informaciją apie kiekvieną IMA 1 sertifikatą, jo identifikavimo numerį ir jame nurodytą kiekį, taip pat bendrą sertifikatų skaičių ir visą juose nurodytą kiekį tiems metams. Sąrašė nurodoma visa išsami informacija apie kiekvieno IMA 1 sertifikato panaikinimą, pataisymą arba dalinius pakeitimus ir apie išduotas kopijas.

40 straipsnis

1. Šio reglamento IV priedas nustato taisykles, kurių būtina laikytis pildant IMA 1 sertifikatus bei kontroliuojant sviesto svorį bei riebumą, ir nurodo minėtos kontrolės rezultatus.

Komisija patvirtina tipinio proceso standartinį riebalų kiekio nuokrypį, apie kurį rašoma IV priedo 1 punkto e papunktyje ir apie kurį pranešama remiantis 38 straipsnio a punkto nuostata, o sąrašas kartu su išgaliojimo data perduodamas valstybėms narėms, kad jos galėtų išduoti IMA 1 sertifikatus.

Tipinio proceso standartinis nuokrypis galioja ne mažiau kaip vienerius metus, nebent išskirtinės aplinkybės, apie kurias Komisijai praneša Naujosios Zelandijos sertifikatus išduodanti agentūra, pateisina dalinį pakeitimą, kurį turi patvirtinti Komisija.

Apie kiekvieną Komisijos patvirtintą pakeistą arba papildomai nustatytą tipinio proceso standartinį nuokrypį, taip pat jo išgaliojimo datą, būtinas tam, kad būtų galima išduoti IMA 1 sertifikatus, pranešama valstybėms narėms.

2. Valstybės narės perduoda Komisijai kontrolės, kuri kiekvieną ketvirtį buvo atliekama remiantis IV priedu ir naudojant V priede nustatytą standartinę formą, rezultatus iki kito mėnesio dešimtos dienos.

41 straipsnis

1. Visuose Naujosios Zelandijos sviesto, importuoto į Bendriją remiantis šio skyriaus nuostatomis, pardavimo etapuose ant jo pakuočių ir atitinkamoje faktūroje ar faktūrose nurodoma, kad jo kilmės šalis yra Naujoji Zelandija.

2. Taikant išimtį šio straipsnio 1 daliai, jei Naujosios Zelandijos sviestas yra maišomas su Bendrijos sviestu, o sumaišytas sviestas yra skirtas vartoti tiesiogiai ir sudėtas į 500 g arba mažesnio svorio pakuotes, atitinkamoje faktūroje nebūtina nurodyti, kad sviesto kilmės šalis yra Naujoji Zelandija.

3. Šio straipsnio 1 ir 2 dalyse nurodytais atvejais faktūrose rašoma:

„Sviestas, importuotas remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 2535/2001 III skyriaus 2 skirsniu: jam neskiriama nei Komisijos reglamento (EEB) Nr. 429/90 1 straipsnio 1 dalyje arba Komisijos reglamento (EB) 2571/97 1 straipsnio 2 dalies a punkte reglamentuojama pagalba sviestui, nei Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 31 straipsnio 10 ir 11 dalyse reglamentuojama eksporto grąžinamoji išmoka, išskyrus pastarojo reglamento 31 straipsnio 12 dalyje arba Komisijos reglamento (EB) Nr. 1222/94 7a straipsnyje minimas išimtis.“

42 straipsnis

IMA 1 sertifikatai sudaromi pagal X priede nurodytą pavyzdį, remiantis šiame skirsnyje ir šio reglamento 40 straipsnio 1 dalyje nustatytais reikalavimais.

IV SKYRIUS

Importo, kuriam taikomas sumažintas muitas, patikrinimai

43 straipsnis

1. Kai deklaruojamas produktų išleidimas į laisvą apyvartą, Bendrijos muitinės įstaigos išsamiai išnagrinėja dokumentus, pagrindžiančius deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą, kurioje teigiama, kad turi būti taikomas mažesnis tarifas.

Be to, remdamosi minėtais dokumentais, jos atlieka fizinių produktų patikrinimą.

2. Valstybės narės imasi būtinų priemonių, kad sukurtų šio straipsnio 1 dalies antroje pastraipoje minėtą fizinių patikrinimų, atliekamų iš anksto neįspėjus ir paremtų rizikos analizės vertinimu, sistemą.

Tačiau iki 2003 m. pabaigos ši sistema turi užtikrinti, kad kiekvienais kalendoriniais metais fiziškai būtų patikrinta ne mažiau kaip 3 % kiekvienos valstybės narės deklaracijų dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

Apskaičiuojant minimalią atliktinų fizinių patikrinimų normą, valstybėms narėms leidžiama nepaisyti tų importo deklaracijų, kuriose nurodyti kiekiai neviršija 500 kg.

44 straipsnis

1. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 213/2001 ⁽¹⁾ yra taikomas referenciniams metodams, skirtiems šiame reglamente numatyta produktų analizei, siekiant nustatyti, ar jų sudėtis atitinka deklaraciją dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

2. Kiekviena muitinės įstaiga pateikia išsamią kiekvieno atlikto fizinio patikrinimo analizės ataskaitą. Šioje ataskaitoje nurodoma tyrimo data, ataskaita saugoma ne mažiau kaip tris kalendorinius metus.

3. Atlikus fizinių patikrinimą, importo licencijų 32 langelyje arba elektroninių licencijų informaciniame langelyje įrašoma viena iš šių formuluočių:

— Se ha realizado el control material [Reglamento (CE) no 2535/2001,

— Fysisk kontrol [forordning (EF) nr 2535/2001,

— Warenkontrolle durchgeführt [Verordnung (EG) Nr. 2535/2001,

— Πραγματοποιήθηκε φυσικός έλεγχος [Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2535/2001,

— Physical check carried out [Regulation (EC) No. 2535/2001,

— Contrôle physique effectué [règlement (CE) n° 2535/2001,

— Controllo fisico effettuato [regolamento (CE) n. 2535/2001,

— Fysieke controle uitgevoerd [Verordening (EG) nr. 2535/2001,

— Controlo físico em conformidade com [Regulamento (CE) n° 2535/2001,

— Fyysinen tarkastus suoritettu [asetus (EY) N:o 2535/2001,

— Fysisk kontroll utförd [förordning (EG) nr 2535/2001.

Pirmosios analizės rezultatus muitinės įstaiga įvertina per 20 dienų nuo fizinio patikrinimo atlikimo dienos. Jei galutiniai rezultatai rodo neatitikimą, šie rezultatai, o prirėkus ir licencija, per 10 dienų nuo tos, kurią rezultatai buvo gauti, išsiunčiama kompetentingai licencijas išduodančiai institucijai.

Nepažeidžiant Komisijos reglamento (EEB) Nr. 2454/93 ⁽²⁾ 248 straipsnio, jei fizinis sudėties patikrinimas buvo atliktas prieš pateikiant Reglamento (EB) Nr. 1291/2000 33 straipsnio 1 dalies a punkte reglamentuojamą patvirtintą importo licenciją, užstatas grąžinamas.

4. Apie kiekvieną neatitikimą deklaracijai dėl išleidimo į laisvą apyvartą per 10 dienų nuo tada, kai muitinės įstaiga šį neatitikimą nustatė, pranešama Komisijai ir nurodoma, kaip produktai neatitinka deklaracijos, bei kokia muito norma buvo taikyta nustačius neatitikimą.

45 straipsnis

1. Kontroliuojant kiekius, kuriems taikomos tarifinės kvotos, atsižvelgiama į visus kiekius, dėl kurių konkrečiu kvotos laikotarpiu buvo priimtos išleidimo į laisvą apyvartą deklaracijos.

2. Kiekviena valstybė narė kasmet iki kovo 15 d., kai kvotos metai baigiasi gruodžio 31 d., ir iki rugsėjo 15 d., kai kvotos metai baigiasi birželio 30 d., atskirai pagal kiekvieną kvotą ir kilmės šalį, išskyrus Naujosios Zelandijos sviestą, perduoda Komisijai galutinius kvotos metų bendruosius kiekius, kurių atžvilgiu buvo priimtos deklaracijos dėl išleidimo į laisvą apyvartą.

3 ANTRAŠTINĖ DALIS

PEREINAMOJO LAIKOTARPIO IR BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

46 straipsnis

Valstybės narės imasi priemonių būtinų patikrinti, kad tinkamai veikia šiuo reglamentu įvesta licencijų ir sertifikatų sistema.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ OL L 37, 2001 2 7, p. 1.

47 straipsnis

7 straipsnyje numatyto patvirtinimo nereikalaujama laikotarpiui nuo 2002 m. sausio 1 d. iki birželio 30 d.

Tuo laikotarpiu licencijų paraiškos 2 antraštinės dalies I skyriuje minimoms kvotoms gauti gali būti pateikiamos tik toje valstybėje narėje, kurioje pareiškėjas yra įsisteigęs, o priimamos tik tada, kai kompetentingai institucijai priimtinu būdu kartu su paraiška pateikiamas 8 straipsnio 1 dalies a punkte nurodytas įrodymas.

2 antraštinės dalies I skyriuje nurodytų ir 2002 m. nuo sausio 1 d. iki birželio 30 d. laikotarpiu išduotų importo licencijų perdavimui netaikomi 16 straipsnio 4 dalyje numatyti apribojimai.

8 straipsnio 1 dalies a punkte paminėti referenciniai metai 2002 m. nuo sausio 1 d. iki birželio 30 d. ir nuo liepos 1 d. iki gruodžio 2 d. laikotarpiams yra 2001-ieji arba 2000-ieji, jei importuotojas gali įrodyti, kad dėl ypatingų aplinkybių 2001 metais nebuvo įmanoma importuoti arba eksportuoti reikalaujamų kiekių.

48 straipsnis

Reglamentai (EEB) Nr. 2967/79, (EB) Nr. 2508/97, (EB) Nr. 1374/98 ir (EB) Nr. 2414/98 panaikinami.

Jie ir toliau taikomi licencijoms, dėl kurių buvo kreiptasi iki 2002 m. sausio 1 d.

Nuorodos į panaikintus dokumentus laikomos nuorodomis į šį reglamentą.

49 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja septintą dieną po jo paskelbimo *Europos Bendrijų oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas licencijoms dėl kurių kreipiamasi nuo 2002 m. sausio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2001 m. gruodžio 14 d.

Komisijos vardu

Franz FISCHLER

Komisijos narys

I PRIEDAS

I. A

TARIFINĖS KVOTOS, NESUSKIRSTYTOS PAGAL KILMĖS ŠALIS

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (*)	Kilmės šalis	Kvota nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d. (kiekis tonomis)		Importo maitas (EUR/100 kg gryniosios masės)
				Metinė	6 mėn.	
09.4590	0402 10 19	Nugriebto pieno milteliai	Visos šalys trečiosios	68 000	34 000	47,50
09.4599	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 90 10 ⁽¹⁾ 0405 90 90 ⁽¹⁾	Sviestas ir kiti pieno riebalai bei aliejai	Visos šalys trečiosios	10 000	5 000	94,80
				sviesto ekvivalentu		
09.4591	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Picos sūris, užšaldytas, susmulkintas į nedidesnius kaip 1 gramo masės gabalėlius, tiesiogiai sufasuotas į pakuotes, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 5 kg, kurių drėgmės kiekis ne mažesnis kaip 52 % masės, o sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažiau kaip 38 % masės.	Visos šalys trečiosios	5 300	2 650	13,00
09.4592	ex 0406 30 10 ex 0406 90 13	Lydytas Emmentaler <i>Emmentaler</i>	Visos šalys trečiosios	18 400	9 200	71,90 85,80
09.4593	ex 0406 30 10 ex 0406 90 15	Lydytas Gruyère Gruyère, Sbrinz	Visos šalys trečiosios	5 200	2 600	71,90 85,80
09.4594	0406 90 01	Sūriai, skirti lydyti ⁽²⁾	Visos šalys trečiosios	20 000	10 000	83,50
09.4595	0406 90 21	<i>Cheddar</i>	Visos šalys trečiosios	15 000	7 500	21,00
09.4596	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 31 0406 30 39 0406 30 90 0406 40 10 0406 40 50 0406 40 90 0406 90 17 0406 90 18 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 29	Švieži (nenokinti arba nekonservuoti) sūriai, įskaitant išrūgų sūrius ir varškę ir išskyrus picos sūrius, kuriems taikoma kvota Nr. 09.4591 Kiti trinti arba miltelių pavidalo sūriai Kiti lydyti sūriai Pelėsiniai sūriai Bergkäse ir Appenzell Fromage Fribourgeois, Vacherin Mont d'Or ir Tête de Moine <i>Edam</i> <i>Tilsit</i> <i>Butterkäse</i> <i>Kashkaval</i>	Visos šalys trečiosios	19 500	9 750	92,60 106,40 94,10 69,00 71,90 102,90 70,40 85,80 75,50

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (*)	Kilmės šalis	Kvota nuo liepos 1 d. iki birželio 30 d. (kiekis tonomis)		Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)
				Metinė	6 mėn.	
	0406 90 31	Feta iš avių arba buivolų pieno				
	0406 90 33	Feta, kiti				
	0406 90 35	<i>Kefalo–Tyri</i>				
	0406 90 37	<i>Finlandia</i>				
	0406 90 39	<i>Jarlsberg</i>				
	0406 90 50	Avių arba buivolų pieno sūriai				
ex	0406 90 63	<i>Pecorino</i>				94,10
	0406 90 69	Kiti				
	0406 90 73	<i>Provolone</i>				
ex	0406 90 75	<i>Caciocavallo</i>				75,50
	0406 90 78	Danbo, Fontal, Fynbo, Havarti, Maribo, Samsø				
ex	0406 90 76	<i>Gouda</i>				
ex	0406 90 79	Esrom, Italice, Kernhem, Saint-Paulin				
ex	0406 90 81	Cheshire, Wensleydale, Lancashire, Double Gloucester, Blarney, Colby, Monterey				
	0406 90 82	<i>Camembert</i>				
	0406 90 84	<i>Brie</i>				
	0406 90 86	(Kiti sūriai, kurių neriebalinės medžiagos drėgmės masė) didesnė kaip 47 %, bet ne didesnė kaip 52 %				
	0406 90 87	Didesnė kaip 52 %, bet ne didesnė kaip 62 %				
	0406 90 88	Didesnė kaip 62 %, bet ne didesnė kaip 72 %				
	0406 90 93	Didesnė kaip 72 %				
	0406 90 99	Kiti				92,60 106,40

(*) 1 kg produkto = 1,22 kg sviesto.

(¹) Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

(²) Nurodyti sūriai turi būti laikomi lydytais, jei jie yra perdirbti į produktus, klasifikuojamus pagal 0406 30 Kombinuotosios nomenklatūros kodą. Taikomi Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai.

I. B

TARIFINĖS KVOTOS, NUSTATYTOS REMIANTISEUROPOS SUTARTIMIS TARP BENDRIJOS IR VENGRIJOS BEI LENKIJOS RESPUBLIKŲ, ČEKIJOS RESPUBLIKOS, SLOVAKIJOS RESPUBLIKOS, BULGARIJOS, RUMUNIJOS, SLOVĖNIJOS IR BALTIJOS VALSTYBIŲ

1. Lenkijos kilmės produktai 900

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN %)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4813	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 99	Nugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai	Netaikomas	10 000	1 000
09.4814	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 10 90 0405 20 90	Sviestas ir pieno pasta ⁽²⁾	Netaikomas	6 000	600
09.4815	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	9 000	900

2. Čekijos Respublikos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Nugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai	20	2 875	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	Sviestas	20	1 250	0
09.4613	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	5 100	765

3. Slovakijos Respublikos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4611	0402 10 19 0402 21 19 0402 21 91	Nugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai	20	1 500	0
09.4612	0405 10 11 0405 10 19 0405 10 30 0405 10 50 0405 20 90	Sviestas	20	750	0
09.4613	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	2 200	330

4. Vengrijos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4731	0402 10	Pienas ir grietinėlė miltelių arba kito kieto pavidalo, kurių riebumas < 1,5%	Netaikomas	375	40
09.4733	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	3 500	350

5. Rumunijos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4758	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	2 000	200

6. Bulgarijos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4660	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	5 500	300

7. Estijos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4578	0401 30	Grietinė, kurios riebumas didesnis kaip 6 % masės	Netaikomas	500	150
09.4546	0402 10 19 0402 21 19	Nugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai	Netaikomas	10 000	3 000
09.4579	0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19	Jogurtas, nearomatizuotas	Netaikomas	300	90
09.4580	0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69	Pienas ir grietinėlė, fermentuoti ir rauginti	Netaikomas	700	210
09.4547	0405 10 11 0405 10 19	Sviestas	Netaikomas	3 000	900
09.4581	ex 0406	Sūriai, neįskaitant varškės ⁽²⁾	Netaikomas	2 000	600
09.4582	ex 0406 10	Varškė ⁽²⁾	Netaikomas	700	210

8. Latvijos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4549	0402 10 19 0402 21 19	Nugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai	Netaikomas	4 000	400
09.4550	0402 29	Nenugriebto pieno milteliai, su saldikliais	20	250	0
09.4551	0405 10	Sviestas	Netaikomas	1 875	190
09.4552	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	3 000	300

9. Lietuvos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 7 1 iki 2001 6 30	Metinis padidėjimas nuo 2001 7 1
09.4554	0402 10 19 0402 21 19	Nugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai	Netaikomas	5 500	500
09.4567	0402 99 11	Pienas ir grietinėlė, sutirštinti, su cukrumi	20	300	–
09.4556	0405 10 11 0405 10 19	Sviestas	Netaikomas	1 925	175
09.4557	0406	Sūriai ir varškė ⁽²⁾	Netaikomas	6 600	600

10. Slovėnijos kilmės produktai

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Taikytinas muitas (MFN%)	Metiniai kiekiai (tonomis)	
				Nuo 2000 1 1 iki 2001 12 31	Metinis padidėjimas nuo 2002 1 1
09.4086	0402 10 0402 21	Nugriebto pieno milteliai Nenugriebto pieno milteliai	20	1 400	1 500
09.4087	0403 10	Jogurtai	20	700	750
09.4088	0406 90	Kiti sūriai	20	420	450

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluoatė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu

⁽²⁾ Ši nuolaida taikytina tik tiems produktams, už kuriuos netaikomos eksporto grąžinamosios išmokos.

I. C

REGLAMENTO (EB) Nr. 1706/98 7 STRAIPSNIO 1 DALYJE MINIMOS TARIFINĖS KVOTOS

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Kvota sausio nuo 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)		Muito sumažinimas
				Metinė	6 mėn.	
09.4026	0402	Pienas ir grietinėlė, koncentruoti, su cukrumi arba kitais saldikliais	Afrikos, Karibų ir Ramiojo vandenyno šalys (AKR)	1 000	500	65 %
09.4027	0406	Sūriai ir varškė	AKR	1 000	500	65 %

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

I. D

KVOTOS, NUSTATYTOS REMIANTIS EB-TURKIJOS ASOCIACIJOS TARYBOS SPRENDIMO Nr. 1/98 PROTOKOLU Nr. 1

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Metinė kvota nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)
09.4101	0406 90 29	Kashkaval sūris	Turkija	1 500	0
	ex 0406 90 31	Sūriai, pagaminti vien tik iš avių ar buivolių pieno, induose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos			
	ex 0406 90 50	Kiti sūriai, pagaminti vien tik iš avių ar buivolių pieno, induose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos			
	ex 0406 90 86	Tulum Peyniri, pagaminti iš avių ar buivolių pieno mažesnėse kaip 10 kg pakuotėse			
	ex 0406 90 87				
	ex 0406 90 88				

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

I. E

KVOTOS, NUSTATYTOS REMIANTIS EUROPOS BENDRIJOS IR PIETŲ AFRIKOS RESPUBLIKOS SUSITARIMO IV PRIEDU

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Importo metai	Metinė kvota, nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)		Importo maitas (EUR/100 kg grynosios masės)
					Metinė	6 mėn.	
09.4151	0406 10		Pietų Afrikos Respublika	2000	5 000	2 500	0
	0406 20 90			2001	5 250	5 625	
	0406 30			2002	5 500	2 750	
	0406 40 90			2003	5 750	2 875	
	0406 90 01			2004	6 000	3 000	
	0406 90 21			2005	6 250	3 125	
	0406 90 50			2006	6 500	3 375	
	0406 20 69			2007	6 750	3 375	
	0406 90 78			2008	7 000	3 500	
	0406 90 86			2009	7 250	3 625	
	0406 90 87			2010	neribojama	neribojama	
	0406 90 88						
	0406 90 93						
0406 90 99							

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

II PRIEDAS

II. A

REGLAMENTO (EB) Nr. 1706/98 7 STRAIPSNIO 2 DALYJE MINIMOS LENGVATOS

KN kodas	Aprašymas (¹)	Importo muitų sumažinimas (%)
0401		16
0403 10 11–0403 10 39		16
0403 90 11–0403 90 69		16
0404		16
0405 10		16
0405 20 90		16
0405 90		16
1702 11 00		16
1702 19 00		16
2106 90 51		16
2309 10 15		16
2309 10 19		16
2309 10 39		16
2309 10 59		16
2309 10 70		16
2309 90 35		16
2309 90 39		16
2309 90 49		16
2309 90 59		16
2309 90 70		16

(¹) Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluotė yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinė sistema nustatoma remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

II. B

LENGVATINĖ IMPORTO TVARKA – TURKIJA

Serijos Nr.	KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės be tolesnių nuorodų)
1	0406 90 29	<i>Kashkaval</i> sūris	Turkija	67,19
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Sūriai, pagaminti vien tik iš avių ar buivių pieno, induose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos	Turkija	67,19
3	ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Tulum peyniri</i> , pagaminti iš avių ar buivių pieno, mažesnėse kaip 10 kg pakuotėse	Turkija	67,19

II. C

LENGVATINĖ IMPORTO TVARKA – PIETŲ AFRIKA

Kvotos Nr.	KN kodas	Aprašymas (1)	Kilmės šalis	Importo maitas procentais nuo bazinio maito										
				Metai										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
14	0401 0403 10 11 0403 10 13 0403 10 19 0403 10 31 0403 10 33 0403 10 39		Pietų Afrikos Respublika	91	82	73	64	55	45	36	27	18	9	0
	0402 91 0402 99 0403 90 51 0403 90 53 0403 90 59 0403 90 61 0403 90 63 0403 90 69 0404 10 48 0404 10 52 0404 10 54 0404 10 56 0404 10 58 0404 10 62 0404 10 72 0404 10 74 0404 10 76 0404 10 78 0404 10 82 0404 10 84 0406 10 20 0406 10 80 0406 20 90 0406 30 0406 40 90 0406 90 01 0406 90 21 0406 90 50 0406 90 69 0406 90 78 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88 0406 90 93 0406 90 99	Kiekiamis, importuojamiems viršijus I (E) priede nurodytą kvotą	Pietų Afrikos Respublika	100	100	100	100	100	83	67	50	33	17	0

Kvotos Nr.	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾	Kilmės šalis	Importo muitais procentais nuo bazinio maito										
				Metai										
				2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
	1702 11 00 1702 19 00													
	2106 90 51													
	2309 10 15 2309 10 19 2309 10 39 2309 10 59 2309 10 70 2309 90 35 2309 90 39 2309 90 49 2309 90 59 2309 90 70													

⁽¹⁾ Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluoat yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

II. D

LENGVATINĖ IMPORTO TVARKA – ŠVEICARIJA

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	Kilmės šalis	Importo muitais (EUR/100 kg grynosios masės, be tolesnių nuorodų)
1	0402 29 11 ex 0404 90 83	Specialus pienas, skirtas kūdikiams ⁽¹⁾ , sandariai uždarytas pakuotėse, kurių grynoji masė ne didesnė kaip 500 g, riebumas didesnis kaip 10 % masės, bet ne didesnis kaip 27 % masės	Šveicarija	43,80
2	0406 20 10 0406 90 19	Sūris <i>Glaris</i> (vadinamasis <i>Schabziger</i>) su prieskoniniais augalais, pagamintas iš nugriebto pieno, sumaišyto su smulkiai sumaltais prieskoniniais augalais	Šveicarija	6 % muitinės vertės
3	ex 0406 90 18	<i>Fromage Fribourgeois</i> , <i>Vacherin Mont d'Or</i> ir <i>Tête de Moine</i> sūriai, kurių sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, brandinti atitinkamai ne mažiau kaip 18 dienų (<i>Vacherin Mont d'Or</i>), ne mažiau kaip du mėnesius (<i>Fromage Fribourgeois</i>) ir ne mažiau kaip tris mėnesius (<i>Tête de Moine</i>): — sveiki sūriai su žievele, kurių 100 kg grynoji masės franko siena vertė ne mažesnė kaip 401,85 euro, bet mažesnė kaip 430,62 euro, — sūrių gabalai su žievele bent iš vienos pusės vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 1 kg, bet mažesnė kaip 5 kg, ir 100 kg franko siena vertė ne mažesnė kaip 430,62 euro, bet mažesnė kaip 459,39 euro	Šveicarija	19,32

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Kilmės šalis	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės, be tolesnių nuorodų)
4	ex 0406 90 13 ex 0406 90 15 ex 0406 90 17 ⁽⁶⁾ ex 0406 90 18	<p><i>Emmentaler</i>, <i>Gruyère</i>, <i>Sbrinz</i> ir <i>Appenzell</i> sūriai, kurių sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, brandinti ne mažiau kaip tris mėnesius:</p> <p>— sūrių gabalai su žievele vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne didesnė kaip 450 g, ir 100 kg franko siena vertė ne mažesnė kaip 499,67 euro</p> <p><i>Fromage Fribourgeois</i>, <i>Vacherin Mont d'Or</i> ir <i>Tête de Moine</i> sūriai, kurių sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, brandinti atitinkamai ne trumpiau kaip 18 dienų (<i>Vacherin Mont d'Or</i>), ne trumpiau kaip du mėnesius (<i>Fromage Fribourgeois</i>) ir ne trumpiau kaip tris mėnesius (<i>Tête de Moine</i>):</p> <p>— sveiki sūriai su žievele, kurių 100 kg grynosios masės franko siena vertė ne mažesnė kaip 430,62 euro,</p> <p>— sūrių gabalai su žievele bent iš vienos pusės vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 1 kg, o 100 kg franko siena vertė ne mažesnė kaip 459,39 euro,</p> <p>— sūrių gabalai su žievele vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne didesnė kaip 450 g, ir 100 kg franko siena vertė ne mažesnė kaip 499,67 euro</p>	Šveicarija	9,66
5	ex 0406 30 10	<p>Lydyti sūriai, išskyrus trintus arba miltelių pavidalo, kurių gamybai buvo naudojami tik sūriai <i>Emmentaler</i>, <i>Gruyère</i> ir <i>Appenzell</i> ir kurių sudėtyje kaip papildomosios sudėtinės dalies gali būti sūrio <i>Glarus</i> (vadinamojo <i>Schabziger</i>), paruošti parduoti mažmeninėje prekyboje ⁽⁵⁾, kurių franko siena vertė ne mažesnė kaip 289,14 euro už 100 kg grynosios masės, o sausosios medžiagos riebalų kiekis ne didesnis kaip 56 % masės</p>	Šveicarija	43,80
6	ex 0406 90 02 ⁽⁶⁾	<p><i>Emmentaler</i>, <i>Gruyère</i>, <i>Sbrinz</i> ir <i>Appenzell</i>:</p> <p>— sveiki sūriai, kurių 100 kg grynosios masės franko siena vertė didesnė kaip 401,85 euro, bet ne didesnė kaip 430,62 euro, sausosios medžiagos riebalų kiekis – 45 % masės ir didesnis, brandinti ne trumpiau kaip tris mėnesius</p>	Šveicarija	13,15
7	ex 0406 90 03 ⁽⁶⁾	<p><i>Emmentaler</i>, <i>Gruyère</i>, <i>Sbrinz</i> ir <i>Appenzell</i>:</p> <p>— sveiki sūriai, kurių 100 kg franko siena vertė ne mažesnė kaip 430,62 euro, sausosios medžiagos riebalų kiekis – 45 % masės ir didesnis, brandinti ne trumpiau kaip tris mėnesius</p>	Šveicarija	6,58
8	ex 0406 90 04 ⁽⁶⁾	<p><i>Emmentaler</i>, <i>Gruyère</i>, <i>Sbrinz</i> ir <i>Appenzell</i>:</p> <p>— sūrių gabalai su žievele bent iš vienos pusės vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 1 kg, bet mažesnė kaip 5 kg, 100 kg franko siena vertė didesnė kaip 430,62 euro, bet mažesnė kaip 459,39 euro, sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, brandinti tris mėnesius arba ilgiau</p>	Šveicarija	13,15

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas ^(?) ⁽³⁾ ⁽⁴⁾	Kilmės šalis	Importo maitas (EUR/100 kg grynosios masės, be tolesnių nuorodų)
9	ex 0406 90 05 ⁽⁶⁾	<i>Emmentaler, Gruyère, Sbrinz ir Appenzell:</i> — sūrių gabalai su žievele bent iš vienos pusės vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 1 kg, 100 kg <i>franko siena</i> vertė didesnė kaip 459,39 euro, sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, brandinti tris mėnesius arba ilgiau	Šveicarija	6,58
10	ex 0406 90 06 ⁽⁶⁾	<i>Emmentaler, Gruyère, Sbrinz ir Appenzell:</i> — Sūrių gabalai be živelės, kurių grynoji masė mažesnė kaip 450 g, 100 kg <i>franko siena</i> vertė didesnė kaip 499,67 euro, sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, brandinti tris mėnesius arba ilgiau, vakuuminėse arba inertinių dujų pakuotėse, ant kurios etikečių turi būti nurodytas bent jau sūrio aprašymas, riebalų kiekis, atsakingas pakuotojas ir šalis gamintoja	Šveicarija	6,58
11	ex 0406 90 25	Tilsit, kurio sausosios medžiagos riebalų kiekis ne didesnis kaip 48 % masės	Šveicarija	81,76
12	ex 0406 90 25	Tilsit, kurio sausosios medžiagos riebalų kiekis didesnis kaip 48 % masės	Šveicarija	110,96

⁽¹⁾ „Specialus pienas, skirtas kūdikiams“ – tai produktai, kuriuose nėra patogeninių bakterijų ir kurių 1 grame yra mažiau kaip 10 000 regeneracinių aerobinių bakterijų ir mažiau kaip dvi koliformos.

⁽²⁾ „Sveiki sūriai su žievele“ – tai sveiki sūriai, kurių grynoji masė yra tokia:

- *Emmentaler* – ne mažesnė kaip 60 kg, bet ne didesnė kaip 130 kg,
- *Gruyère* – ne mažesnė kaip 20 kg, bet ne didesnė kaip 45 kg,
- *Sbrinz* – ne mažesnė kaip 20 kg, bet ne didesnė kaip 50 kg,
- *Appenzell* – ne mažesnė kaip 6 kg, bet ne didesnė kaip 8 kg,
- *Fromage Fribourgeois* – ne mažesnė kaip 6 kg, bet ne didesnė kaip 10 kg,
- *Tête de Moine* – ne mažesnė kaip 0,700 kg, bet ne didesnė kaip 4 kg,
- *Vacherin Mont d'Or* – ne mažesnė kaip 0,400 kg, bet ne didesnė kaip 3 kg.

Šiose nuostatose živelė apibūdinama taip: „Šių sūrių živelė yra sūrio paviršiuje iš jo paties susiformavęs aiškiai kietesnis ir tamsesnis sluoksnis.“

⁽³⁾ „*Franko siena* vertė“ yra *franko siena* kaina arba FOB kaina eksporto šalyje, pridėjus pristatymo kainą ir draudimo išlaidas Bendrijos muitų teritorijoje.

⁽⁴⁾ Nuolaida taikoma stačiakampio pavidalo sūrio blokams arba gabalams vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurioje nurodoma bent ši informacija:

- sūrio pavadinimas,
- sausosios medžiagos riebalų kiekis masės proc.,
- atsakingas pakuotojas,
- sūrio kilmės šalis.

⁽⁵⁾ „Paruošti pardavimui mažmeninėje prekyboje“ reiškia supakuoti į tiesiogiai parduodamas pakuotes, kurių grynoji masė ne didesnė kaip 1 kg, o atskirą ją sudarančių porcijų arba gabalėlių grynoji masė ne didesnė kaip 100 g.

⁽⁶⁾ Išskyrus *Bergkäse* sūrį.

III PRIEDAS

III. A

TARIFINĖS KVOTOS, TAIKOMOS REMIANTIS GATT AR PPO SUSITARIM AIS, NURODYTOS PAGAL KILMĖS ŠALĮ

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Metinė kvota, taikoma nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Importo maitas (EUR/100 kg grynosios masės)	IMA 1 sertifikatų pildymo taisyklės
09.4589	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30	Ne anksčiau nei prieš šešias savaites pagamintas sviestas, kurio riebumas ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 82 % masės, vienintelio uždaro ir nenutrūkstamo proceso metu tiesiogiai pagamintas iš pieno ir grietinėlės nenaudojant sandėliuotų žaliavų Ne mažiau kaip prieš šešias savaites pagamintas sviestas, kurio riebumas ne mažesnis kaip 80 %, bet mažesnis kaip 82 % masės, tiesiogiai pagamintas iš pieno ir grietinėlės, nenaudojant sandėliuotų žaliavų, vienintelio uždaro bei nenutrūkstamo proceso metu, kuriame pieno riebalai gali būti tirštinami ir (arba) skaidomi į frakcijas (procesai vadinami „ammix“ ir „spreadable“)	Naujoji Zelandija	76 667	86,88	Žr. IV priedą
09.4515	0406 90 01	Sūriai, skirti lydyti ⁽¹⁾	Naujoji Zelandija	4 000	17,06	Žr. XI (C) ir (D) priedą
09.4522	0406 90 01	Sūriai, skirti lydyti ⁽¹⁾	Australija	500	17,06	Žr. XI (C) ir (D) priedą
09.4514	ex 0406 90 21	Sveiki Cheddar sūriai (sutartinės plokščio cilindro formos, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 33 kg, bet ne didesnė kaip 44 kg, ir kubo formos blokais arba gretasienio formos, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 10 kg arba daugiau), kurių sausosios medžiagos riebalų kiekis ne didesnis kaip 50 % masės ir kurie brandinti ne trumpiau kaip tris mėnesius	Naujoji Zelandija	7 000	17,06	Žr. XI (B) priedą
09.4521	ex 0406 90 21	Sveiki Cheddar sūriai (sutartinės plokščio cilindro formos, kurių masė ne mažesnė kaip 33 kg, bet ne didesnė kaip 44 kg, ir kubo formos blokais arba gretasienio formos, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 10 kg arba daugiau), kurių sausosios medžiagos riebalų kiekis ne didesnis kaip 50 % masės ir kurie brandinti ne trumpiau kaip tris mėnesius)	Australija	3 250	17,06	Žr. XI (B) priedą
09.4513	ex 0406 90 21	Iš nepasterizuoto pieno pagamintas Cheddar sūris, kurio sausosios medžiagos riebalų kiekis yra 50 % masės arba didesnis, brandintas ne mažiau kaip devynis mėnesius ir kurio 100 kg grynosios masės franko siena vertė ⁽²⁾ yra ne mažesnė kaip: — 334,20 euro už sveikus sūrius, — 354,83 euro už sūrius, kurių grynosios masė yra ne mažesnė kaip 500 g, — 368,58 euro už sūrius, kurių grynoji masė yra mažesnė kaip 500 g.	Kanada	4 000	13,75	Žr. XI (A) priedą

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Metinė kvota, taikoma nuo sausio 1 d. iki gruodžio 31 d. (tonomis)	Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)	IMA 1 sertifikatų pildymo taisyklės
		„Sveiki sūriai“ – tai: — sutartinės plokščio cilindro formos sūriai, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 33 kg, bet ne didesnė kaip 44 kg, — kubo arba gretasienio formos sūriai blokais, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 10 kg.				

(¹) Panaudojimas pagal šią konkrečią paskirtį bus kontroliuojamas taikant šiam klausimui skirtas Bendrijos nuostatas. Nurodyti sūriai turi būti laikomi lydytais, jei jie yra perdirbti į produktus, klasifikuojamus pagal 0406 30 Kombinuotosios nomenklatūros kodus. Taikomi Reglamento (EEB) Nr. 2454/93 291–300 straipsniai.

(²) „Franko siena vertė“ yra franko siena kaina arba FOB kaina eksporto šalyje, pridėjus pristatymo kainą ir draudimo išlaidas Bendrijos muitų teritorijoje.

III. B

TARIFINĖS KVOTOS, NUSTATYTOS SPRENDIMU 95/582/EB, REMIANTIS SUSITARIMU SU NORVEGIJA

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (¹)	Kilmės šalis	Metinė kvota, taikoma nuo sausio 1 d. iki gruodžio 1 d. (tonomis)				Importo muitas (EUR/100 kg grynosios masės)	IMA 1 sertifikatų pildymo taisyklės
				2001	2002	2003	2004 ir vėlesnių metų		
09.4597	ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Jarlsberg sūris, kurio sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, o sausosios medžiagos kiekis ne mažesnis kaip 56 % masės, brandinti ne trumpiau kaip tris mėnesius: — sveiki sūriai su žievele, sveriantys nuo 8 iki 12 kg, — stačiakampio formos blokai, kurių grynoji masė ne didesnė kaip 7 kg (²), — gabalai vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 1 kg, bet ne didesnė kaip 1 kg (²). Ridder sūris, kurio sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 60 % masės, brandintas ne mažiau kaip keturias savaites: — sveiki sūriai su žievele, sveriantys nuo 1 iki 2 kg, — gabalai su žievele bent vienoje pusėje vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 150 g (²).	Norvegija	2 351	2 266	2 265	2 351	66,41	Žr. XI (G) priedą

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas (*)	Kilmės šalis	Metinė kvota, taikoma nuo sausio 1 d. iki gruodžio 1 d. (tonomis)				Importo maitas (EUR/100 kg grynosios masės)	IMA 1 sertifikatų pildymo taisyklės
				2001	2002	2003	2004 ir vėlesnių metų		
09.4665	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80	Išrūgų sūriai		357	352	357	357	7,5	Žr. XI (H) priedą
09.4666	0406 30	Lydyti sūriai, išskyrus trintus arba miltelių pavidalo		–	–	–	8	43,8	

(1) Nepaisant Kombinuotosios nomenklatūros aiškinimo taisyklių, laikoma, kad produktų aprašymo formuluoat yra tik nurodomojo pobūdžio, o šiame priede pateiktos lengvatinės sistemos taikymas nustatomas pagal KN kodus. Kai nurodomi KN kodai su ženklu „ex“, lengvatinės sistemos taikymas nustatomas remiantis KN kodu ir atitinkamu aprašymu.

(2) Nuolaida taikoma stačiakampio formos sūrio blokams arba gabalams vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurioje nurodoma bent ši informacija:

- sūrio pavadinimas,
- sausosios medžiagos riebalų kiekis masės proc.,
- atsakingas pakuotojas,
- sūrio kilmės šalis.

III. C

LENGVATINĖ IMPORTO TVARKA – KITOS VALSTYBĖS

Kvotos numeris	KN kodas	Aprašymas	Kilmės šalis	Importo maitas (EUR/100 kg grynosios masės be tolesnių nuorodų)	IMA sertifikatų pildymo taisyklės
1	ex 0406 90 29	Kashkaval sūris pagamintas tik iš avių pieno, brandintas ne mažiau kaip du mėnesius, sausosios medžiagos riebalų kiekis ne mažesnis kaip 45 % masės, o minimalus sausosios medžiagos kiekis – 58 % masės, sveiki sūriai, sveriantys ne daugiau kaip 10 kg, įvynioti arba neįvynioti į plastiką	Kipras	67,19	Žr. XI (E) priedą
2	ex 0406 90 31 ex 0406 90 50	Sūriai, pagaminti tik iš avių ir buivolų pieno, talpose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos	Kipras	67,19	Žr. XI (F) priedą
3	ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Halloumi</i>	Kipras	27,63	Žr. XI (F) priedą

IV PRIEDAS

NAUJOSIOS ZELANDIJOS SVIESTO, IMPORTUOTO REMIANTIS REGLAMENTO (EB) Nr. 2535/2001 2 STRAIPSNIO 1 DALIES a PUNKTU, SVORIO IR RIEBALŲ KIEKIO TIKRINIMAS

1. APIBRĖŽIMAI

Šiame priede yra taikomi šie toliau nurodyti apibrėžimai:

- a) „gamintojas“ – tai viena gamybos įmonė arba gamykla, kurioje yra gaminamas eksportui į Bendriją, remiantis tarifine kvota, III (A) priede pažymėta numeriu 09.4589 skirtas sviestas;
- b) „šifras“ – tai sviesto kiekis, pagamintas pagal vieną produkto pirkimo specifikaciją vienoje gamybos įmonėje vieno gamybos proceso metu;
- c) „siunta“ – tai sviesto kiekis, nurodytas IMA 1 sertifikate ir atitinkamoje importo licencijoje, išduotoje tam pačiam produktui ir tokiam pat kiekiui, koks nurodytas IMA 1 sertifikate, pateiktame kompetentingai muitinei įstaigai dėl išleidimo į laisvą apyvartą, remiantis tarifine kvota, kuri III (A) priede pažymėta numeriu 09.4589;
- d) „kompetentingos institucijos“ – už įvežtų produktų kontrolę atsakingos valstybių narių institucijos;
- e) „tipinio procesostandartinis riebalų kiekio nuokrypis“ – IMA 1 sertifikatą išdavusios institucijos užregistruotas sviesto riebalų kiekio standartinis nuokrypis;
- f) „produktų identifikavimo sąrašas“ – sąrašas, kuriame pateikiamas atitinkamame IMA 1 sertifikate nurodytas kiekvienos siuntos kvotos numeris, gamybos įmonė arba gamykla ir šifras ar šifrai, taip pat ir sviesto aprašymas. Be to, jame gali būti nurodyta specifikacija, pagal kurią buvo pagamintas sviestas, gamybos sezonas, dėžių skaičius pagal kiekvieną šifrą, bendras dėžių skaičius, dėžių nominalus svoris, eksportuotojo serijos numeris, transporto priemonė, vežanti sviestą iš Naujosios Zelandijos į Europos Bendriją, ir reiso numeris.

2. IMA 1 SERTIFIKATO PILDYMAS IR TIKRINIMAS

- 2.1. IMA 1 sertifikate nurodomas pagal vieną produkto pirkimo specifikaciją vienoje įmonėje pagamintas sviestas. Sertifikate gali būti nurodytas daugiau kaip vienas tos pačios gamybos įmonės bei tos pačios pirkimo specifikacijos produktų šifras.
- 2.2. IMA 1 sertifikatas tik tada laikomas užpildytu teisingai, kaip apibrėžta 32 straipsnio 2 dalyje, kai jame yra nurodyta ši informacija:
 - a) 1 langelyje – pardavėjo pavardė ar pavadinimas ir adresas;
 - b) 2 langelyje – serijos numeris, leidžiantis identifikuoti kilmės šalį, importui taikomą tvarką, produktą, kvotos metus ir individualų sertifikato numerį, kurio išdavimo eiliškumas kiekvienais metais pradedamas vienetu;
 - c) 4 langelyje – faktūros numeris ir data;
 - d) 5 langelyje – žodžiai „Naujoji Zelandija“;
 - e) 7 langelyje:
 - nuoroda į produktų identifikavimo sąrašą (produktų ID sąrašas), kuris turi būti pridėtas,
 - KN kodas su ženklu „ex“ ir išsamus III (A) priede pateiktas aprašymas,
 - produkto pirkimo specifikacijos tapatumas ir specifikacijos paskutinės modifikacijos data,
 - gamyklos registracijos numeris,
 - sviesto pagaminimo data ir
 - aritmetinis pakuotės (taros) masės vidurkis;
 - f) 8 langelyje – bendras svoris kilogramais;
 - g) 9 langelyje:
 - grynasis nominalus kiekvienos dėžės svoris,
 - bendras grynasis svoris kilogramais,
 - dėžių skaičius,
 - dėžių, pažymėtų ženklu „μ“, grynosios masės aritmetinis vidurkis,
 - ženkliu „σ“ pažymėtų dėžių grynosios masės standartinis nuokrypis;
 - h) 10 langelyje – iš pieno arba grietinėlės;

- i) 13 langelyje:
 — ne mažiau kaip 80 %, bet mažiau kaip 82 % riebalų,
 — sviesto, pagal produktų pirkimo specifikaciją pagaminto 7 langelyje nurodytoje gamykloje, tipinio proceso standartinis riebalų kiekio nuokrypis ir jo įsigaliojimo data, reikalinga išduodant IMA 1 sertifikatus;
- j) 16 langelyje – „Naujosios Zelandijos sviesto kvota ... (metams) remiantis Reglamentu (EB) Nr..../...“;
- k) 17 langelyje:
 — data, kai IMA 1 sertifikate nurodytas vėliausiai pagamintas sviestas buvo arba bus šešių savaičių,
 — visa konkrečių metų kvota,
 — išdavimo data, o prireikus ir paskutinė galiojimo diena,
 — sertifikatą išdavusios institucijos (pareigūno) parašas ir antspaudas;
- l) 18 langelyje – sertifikatą išdavusios institucijos tikslus adresus ir informacija, būtina norint susisiekti.
- 2.3. 23 straipsnio 1 dalies b punkte reglamentuojamas 13 langelyje nurodomo riebalų kiekio procentais tikrinimas, kurį atlieka IMA 1 sertifikatą išduodanti institucija, turi apimti nuo dešimties iki dvidešimt penkių kiekvieno šifro mėginių analizę siekiant patikrinti gamintojo nustatytą riebalų kiekio procentais aritmetinį vidurkį.

Patikrintas aritmetinis vidurkis neturi viršyti \bar{M} (mėginio maksimalus pieno riebalų kiekio vidurkis), kai:

$$\bar{M} = 81,99 - 1,645 \sigma,$$

kai σ yra tipinio proceso standartinis nuokrypis.

3. MASĖS TIKRINIMAS

3.1. Bendrijos kontrolė

Kompetentingos institucijos tikrina vieną siuntą.

Jos paima iš siuntos atsitiktinę imtį. Mėginio dydis nustatomas pagal šią formulę:

$$n = \sqrt[3]{N}$$

kai n yra mėginio dydis,

o N – siuntoje esančių dėžių skaičius.

Tačiau minimalus mėginio dydis yra 10.

Kompetentingos institucijos apskaičiuoja mėginio grynųjų svorių aritmetinį vidurkį ir standartinį nuokrypį.

Kompetentingos institucijos deramai patikrina IMA 1 sertifikate nurodytą informaciją apie taros svorį, ir šis tikrinimas gali apimti minėto svorio palyginimą su Bendrijoje naudojamų plastikinių pakuočių svorių arba plastikinės pakuotės, panaudotos siuntoje, gamintojo pateikto sertifikato patikrinimą.

3.2. Kontrolės rezultatų aiškinimas – standartinis nuokrypis

IMA 1 sertifikate nurodytas dėžių grynosios masės standartinis nuokrypis tikrinamas taip:

s/σ santykis lyginamas su toliau pateiktoje lentelėje nurodytu konkrečiam mėginio dydžiui minimaliu santykiu, kai s yra mėginio standartinis nuokrypis, o σ – IMA 1 sertifikate nurodytas dėžių grynosios masės standartinis nuokrypis.

Kai s/σ santykis yra mažesnis už atitinkamą standartinių duomenų lentelėje pateiktą minimalų santykį, aiškinant kontrolės rezultatus taip, kaip nurodyta 3.3 punkte, atsižvelgiama į s , o ne į σ .

Minimalus s/σ santykis (*) konkrečiam mėginio dydžiui (n)

N	s/σ	N	s/σ	N	s/σ
10 (**)	0,608	21	0,737	32	0,789
11	0,628	22	0,743	33	0,792
12	0,645	23	0,749	34	0,795
13	0,660	24	0,754	35	0,798
14	0,673	25	0,760	36	0,801
15	0,685	26	0,764	37	0,804
16	0,696	27	0,769	38	0,807

N	s/σ	N	s/σ	N	s/σ
17	0,705	28	0,773	39	0,809
18	0,714	29	0,778	40	0,812
19	0,722	30	0,781	41	0,814
20	0,730	31	0,785	42	0,816
				43	0,819

(*) Minimalūs santykiai apskaičiuoti naudojant lentelės Chi2 vertes (5 % kvantilis, n-1 laisvės laipsniai).

(**) Minimalus mėginio dydis n = 10.

3.3. Kontrolės rezultatų aiškinimas – aritmetinis vidurkis

Mėginių analizės rezultatus ir IMA 1 sertifikate nurodytą informaciją kompetentingos institucijos lygina taikydamos šią formulę (nelygybę):

$$w \leq W + \frac{2,326 \sigma}{\sqrt{n}}$$

kai w mėginio dėžių grynosios masės aritmetinis vidurkis,

W vidutinė kiekvienos dėžės grynoji masė, nurodyta IMA 1 sertifikate,

σ standartinis kiekvienos dėžės grynosios masės nuokrypis, nurodytas IMA 1 sertifikate. Tačiau kai to reikalauja 3.2 punktas, vietoj σ naudojamas standartinis kiekvienos dėžės (dėžių) grynosios masės nuokrypis,

n mėginio dydis.

Kai w tenkina pirmiau nurodytą formulę, nustatant į Bendriją importuotos siuntos grynąjį svorį, remiamasi IMA 1 sertifikate nurodytu vidutiniu grynųjų svoriu (W).

Kai w netenkina pirmiau nurodytos formulės, nustatant į Bendriją importuotos siuntos grynąjį svorį, remiamasi w. Deklaruotas svoris įrašomas importo licencijos 29 skilties 2 dalyje, o deklaruoto svorio perviršis importuojamas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 1255/1999 26 straipsnio nuostatomis.

4. RIEBALŲ KIEKIO TIKRINIMAS

4.1. Bendrijos kontrolė

Kompetentingos institucijos tikrina pusės pagal 3 punktą imamo mėginio dėžių riebalų kiekį procentais. Tačiau minimalus mėginio dydis n yra lygus 5.

Mėginio ėmimo metodas – Tarptautinės pienininkų federacijos (IDF) standartas 50C/1995.

Taikomas Komisijos reglamento (EB) Nr. 213/2001 (OL L 37, 2001 2 7) IX, X ir XI prieduose pateiktas pieno riebumo nustatymo metodas.

4.2. Kontrolės rezultatų aiškinimas – standartinis nuokrypis

IMA 1 sertifikate nurodyto sviesto riebalų kiekio standartinis nuokrypis tikrinamas taip:

s/σ santykis lyginamas su toliau pateiktoje lentelėje nurodytu maksimaliu konkrečiam mėginio dydžiu, kai s yra mėginio standartinis nuokrypis, o σ – IMA 1 sertifikate nurodytas sviesto riebumo standartinis nuokrypis.

Kai s/σ santykis yra didesnis už atitinkamą standartinių duomenų lentelėje pateiktą standartinę vertę, aiškinant kontrolės rezultatus taip, kaip nurodyta 4.3 punkte, greičiau atsižvelgiama į s, o ne į σ.

Maksimalus s/σ santykis (*) konkrečiam mėginio dydžiui (n)

N	s/σ	N	s/σ	N	s/σ
5 (**)	1,540	11	1,353	17	1,282
6	1,488	12	1,337	18	1,274
7	1,448	13	1,324	19	1,266
8	1,417	14	1,311	20	1,259
9	1,392	15	1,301	21	1,253
10	1,371	16	1,291	22	1,247

(*) Minimalūs santykiai apskaičiuoti naudojant lentelės Chi2 vertes (5 % kvantilis, n-1 laisvės laipsniai).

(**) Minimalus mėginio dydis n = 5.

4.3. Kontrolės rezultatų aiškinimas – aritmetinis vidurkis

Riebalų kiekio reikalavimų laikomasi tada, kai mėginio rezultatų aritmetinis vidurkis (\bar{x}) nėra didesnis už \bar{M} , kai $\bar{M} = 81,99 - 1,645 \sigma$,

kai σ yra IMA 1 sertifikate nurodyto riebalų kiekio tipinio proceso standartinis nuokrypis. Tačiau kai to reikalauja 4.2 punktas, vietoj σ yra naudojamas standartinis mėginio riebalų kiekio nuokrypis (s).

4.4. Tolesnis tikrinimas

Kai mėginio rezultatų aritmetinis vidurkis yra didesnis už \bar{M} 4.3 punkte nurodytą vertę, atliekami tolesni skaičiavimai siekiant nustatyti konkrečios siuntos importavimo sąlygas.

Mėginio rezultatų aritmetinis vidurkis (\bar{x}) lyginamas su \bar{M} taikant šią formulę (nelygybę):

$$\bar{x} \leq \bar{M} + 1,645\sigma_x -$$

kai σ_x yra gaunamas taikant šią formulę:

$$\sigma_x = \sqrt{\frac{\sigma^2}{n} + \sigma_L^2 + \frac{\sigma_r^2}{n}}$$

kai σ yra IMA 1 sertifikate nurodytas tipinio proceso standartinis riebalų kiekio nuokrypis.

σ_L yra tarplaboratorinis standartinis nuokrypis, apskaičiuojamas taip:

$$\sigma_L = \sqrt{\sigma_R^2 - \sigma_r^2} = 0,102 \%$$

σ_r yra rezultatų pakartojamumo standartinis nuokrypis = 0,079 %,

σ_R yra rezultatų atkuriamumo standartinis nuokrypis = 0,129 %,

n yra mėginio dydis.

Jei \bar{x} tenkina anksčiau nurodytą formulę, siunta gali būti importuojama remiantis kvota, III (A) priede pažymėta Nr. 09.4589.

Jei \bar{x} pirmiau nurodytos lygties netenkina, nustatomas riebalų kiekio reikalavimų neatitikimas. Šiuo atveju siunta importuojama remiantis 36 straipsnio nuostatomis.

Kompetentingos institucijos nedelsdamos praneša Komisijai apie kiekvieną atvejį, kai buvo susidurta su šiuo punktu.

4.5. Ginčytini rezultatai

Importuotojas, gavęs kompetentingų institucijų laboratorijoje gautus rezultatus, per septynias darbo dienas gali juos užginčyti, išsipareigodamas padengti dubliuojamų mėginių tyrimo išlaidas. Šiuo atveju kompetentingos institucijos savo laboratorijoje tirtus dubliuojamus mėginius užantspauduotus išsiunčia kitai laboratorijai. Antroji laboratorija turi būti valstybės narės patvirtinta oficialiems tyrimams atlikti ir tos valstybės narės pripažinta turinčia kompetencijos taikyti 4.1 punkte nurodytą metodą, o tai įrodo rezultatų pasikartojamumo kriterijaus laikymasis tiriant dubliuojamus „aklus“ mėginius ir sėkmingas dalyvavimas kvalifikacijos testuose.

Antroji laboratorija skubiai perduoda savo tyrimų rezultatus kompetentingai institucijai.

Vertinant abiejų laboratorijų gautus rezultatus, taikoma 4.6 punkte nustatyta tvarka. Šiuos rezultatus kompetentingos institucijos skubiai perduoda importuotojui.

4.6. Tvarka, taikytina, kai analizės rezultatai yra ginčytini:

a) kai laikomasi kiekvieno tiriamojo mėginio atkuriamumo reikalavimo:

abiejų laboratorijų gautas kiekvieno ištirta mėginio aritmetinis vidurkis perduodamas kaip galutinis rezultatas. Tokiu būdu gauti galutiniai rezultatai yra naudojami tikrinant 4.2, 4.3 ir 4.4 punktuose minėtą atitikimą. Priimtinas atkuriamumo ribos neatitikimas vienoje mėginio daloje iš dešimties.

y: tai visų abiejose laboratorijose gautų rezultatų aritmetinis vidurkis,

R: atkuriamumo riba ($R = 0,36 \%$);

b) kai atkuriamumo reikalavimo nesilaikoma daugiau kaip vienu atveju (daugiau kaip viena mėginio dala iš dešimties ištirtų):

Siunta galutinai atmetama, jei šią išvadą daryti leidžia abiejų laboratorijų rezultatai. Kitu atveju siunta priimama.

V PRIEDAS

REGLAMENTO (EB) Nr. 2535/2001 40 STRAIPSNIO 2 DALIES TAIKYMAS

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA
DG AGRI/D/1 — Pieno produktai

	Srities aprašymas (1 skiltis)	Langelis nr. 2 (2 skiltis)	Vertė (3 skiltis)	Vienetas arba formatas	
Bendroji informacija	Sviesto gamintojo pavadinimas:	1			
	Siuntos identifikavimo kodas:	2			
	Siuntos dydis:	3		kg	
	Patikrinimų data:	4		Diena, mėnuo, metai	
Svorio patikrinimas	Atsitiktinio mėginio dydis:	5		Dėžių skaičius	
	Vidurkis	Vienos dėžės grynosios masės aritmetinis vidurkis: <i>(kaip nurodyta IMA 1 sertifikato 9 langelyje)</i>	6		kg
		Mėginio dėžių grynosios masės aritmetinis vidurkis	7		kg
		EB nustatytas aritmetinis grynosios masės vidurkis labai skiriasi nuo deklaruoto dydžio:	8		N = ne T = taip
	Standartinis nuokrypis	Vienos dėžės grynosios masės standartinis nuokrypis: <i>(kaip nurodyta IMA 1 sertifikato 9 langelyje)</i>	9		kg
		Mėginiams paimtų dėžių grynosios masės standartinis nuokrypis:	10		kg
EB nustatytas standartinis grynosios masės nuokrypis labai skiriasi nuo deklaruoto dydžio:		11		N = ne T = taip	
Riebalų kiekio patikrinimas	Atsitiktinės imties dydis:	12		Dėžių skaičius	
	Vidurkis	Maksimalus vidutinis riebalų kiekis, nustatytas atsižvelgiant į užregistruotą (paskelbtą) tipinio proceso standartinį nuokrypį:	13		Riebalai (%)
		Riebalų kiekio aritmetinis vidurkis mėginio dėžėse:	14		Riebalai (%)
		EB nustatytas aritmetinis grynosios masės vidurkis labai skiriasi nuo deklaruoto dydžio:	15		N = ne T = taip
	Standartinis nuokrypis	Tipinio proceso standartinis riebalų kiekio nuokrypis: <i>(nurodyta IMA 1 sertifikato 13 langelyje)</i>	16		Riebalai (%)
		Grynosios masės standartinis nuokrypis mėginiams paimtose dėžėse:	17		Riebalai (%)
EB nustatytas standartinis grynosios masės nuokrypis labai skiriasi nuo deklaruoto dydžio:		18		N = ne T = taip	

Turi būti siunčiamas Europos Komisijai elektroniniu paštu (DGAGRI-D1-Milk@cec.eu.int) arba faksu (+32-2-2953310).

VIII PRIEDAS

APLINKYBĖS, KURIOMIS GALI BŪTI PANAIKINTAS, IŠ DALIES PAKEISTAS, PAKEISTAS KITU ARBA IŠTAISYTAS IMA 1 SERTIFIKATAS

1. IMA 1 sertifikato panaikinimas tuo atveju, kai už sudėties reikalavimų nesilaikymą būtina mokėti visą muitą ir toks muitas sumokėtas.

Kai, nesilaikant maksimalaus riebalų kiekio reikalavimo, už siuntą sumokamas visas muitas, atitinkamas IMA 1 sertifikatas gali būti panaikintas, o atitinkamus kiekius šiuos sertifikatus išduodanti institucija gali pridėti tiems, kuriems tais pačiais kvotos metais gali būti išduoti IMA 1 sertifikatai. Muitinės įstaigos pasilieka atitinkamą importo licenciją ir išsiunčia ją importo licencijas išduodančiai institucijai, kuri, remdamasi 36 straipsnio nuostatomis, padaro joje tokius pakeitimus, kad ši tampa importo licencija, kurioje nurodytam kiekiui taikomas visas muitas.

2. Produkcijos sunaikinimas arba pavertimas netinkama parduoti.

IMA 1 sertifikatus išduodanti institucija gali panaikinti šį sertifikatą arba tą jo dalį, kurią sudaro kiekis, sunaikintas arba paverstas netinkamu parduoti dėl eksportuotojo nevaldomų aplinkybių. Kai dalis IMA 1 sertifikate nurodyto kiekio yra sunaikinama arba paverčiama netinkama parduoti, likusiam kiekiui gali būti išduotas pakaitinis sertifikatas. Naujosios Zelandijos sviestui, kurio kvotos numeris III (A) priede yra 09.4589, tam tikslui taikomas produktų identifikavimo sąrašo originalas. Pakaitinis sertifikatas galioja tik iki tos dienos, iki kurios galioja jo originalas. Šiuo atveju pakaitinio IMA 1 sertifikato 17 langelyje įrašomi žodžiai „galioja iki 0000.00.00“.

Kai visas IMA 1 sertifikate nurodytas kiekis ar jo dalis yra sunaikintas ar paverstas netinkamu parduoti dėl eksportuotojų nevaldomų aplinkybių, IMA 1 sertifikatą išduodančioji institucija gali tuos kiekius pridėti prie kiekių, kuriems gali būti išduoti IMA 1 sertifikatai tiems patiems kvotos metams.

3. Paskirties valstybės narės pakeitimas.

Kai eksportuotojas yra priverstas pakeisti paskirties valstybę narę, IMA 1 sertifikate nurodytą dar prieš išduodant atitinkamą importo licenciją, IMA 1 sertifikatus išduodanti institucija gali iš dalies pakeisti IMA 1 sertifikato originalą. Šis pataisytas originalas, kurio autentiškumą tinkamai patvirtino ir identifikavo išduodanti institucija, gali būti pateikiamas licencijavimo institucijai bei muitinės įstaigoms.

4. Kai dar prieš išduodant importo licenciją IMA 1 sertifikate aptinkama kanceliarijos arba techninė klaida, išduodanti institucija gali ištaisyti sertifikatą originalą. Šis ištaisytas sertifikatas gali būti pateikiamas licencijavimo institucijai bei muitinės įstaigoms.

5. Kai, susiklosčius eksportuotojo nevaldomoms aplinkybėms, konkrečiais metais skirtu importuoti produkto nėra ir, atsižvelgiant į įprastinį išsiuntimo iš kilmės šalies laiką, vienintelis būdas išnaudoti kvotą yra vietoj minėto produkto importuoti tą, kurį buvo ketinama importuoti kitais metais, sertifikatus išduodanti institucija, tinkamai pranešusi Komisijai išsamią informaciją apie tiems metams išduotą IMA 1 sertifikatą arba jo dalį, kuriuos reikia panaikinti, ir apie kitiems metams išduotą pirmąjį IMA 1 sertifikatą arba jo dalį, kuriuos reikia panaikinti, šeštąją darbo dieną nuo šio pranešimo gali išduoti naują IMA 1 sertifikatą naujam kiekiui.

Jei, Komisijos nuomone, ši nuostata konkrečiu atveju neturi būti taikoma, per penkias darbo dienas ji gali paprieštarauti nurodydama šio nesutikimo motyvus. Jei kiekiai, kuriuos reikia pakeisti, yra didesni už nurodytus pirmajame IMA sertifikate, išduotame kitiems metams, būtiną kiekį galima gauti eilės tvarka panaikinant papildomus IMA 1 sertifikatus arba jų dalį.

Visi kiekiai, kurių atžvilgiu konkrečioms kvotoms išduoti IMA 1 sertifikatai arba jų dalis buvo panaikinti, pridedami prie tų kiekių, kurių atžvilgiu IMA 1 sertifikatai tiems kvotos metams gali būti išduoti.

Visi iš kitų kvotos metų perkelti kiekiai, kurių atžvilgiu IMA 1 sertifikatas arba sertifikatai buvo panaikinti, vėl pridedami prie kiekių, kuriems IMA 1 sertifikatai tiems kvotos metams gali būti išduoti.

IX PRIEDAS

IMA 1 SERTIFIKATAS

1. Pardavėjas	2. Serijos Nr.	ORIGINALAS	
3. Pirkėjas	SERTIFIKATAS, leidžiantis įvežti kai kuriuos tam tikrose Kombinuotosios nomenklatūros pozicijose ir subpozicijose klasifikuojamus pieno produktus		
4. Faktūros numeris ir data	5. Kilmės šalis	6. Paskirties valstybė narė	
<p>SVARBU</p> <p>A. Kiekvieno produkto kiekvienai pateikimo formai turi būti surašytas atskiras sertifikatas.</p> <p>B. Sertifikatas turi būti išduotas oficialiąja Europos Bendrijos kalba. Prie jo taip pat gali būti vertimas į oficialiąją eksportuojančios šalies kalbą arba vieną iš jos oficialių kalbų.</p> <p>C. Sertifikatas turi būti surašytas laikantis galiojančių Bendrijos nuostatų.</p> <p>D. Sertifikato originalas, o tam tikrais atvejais ir jo kopija, turi būti pristatyti Bendrijos muitinės įstaigai tuo metu, kai produktas pateikiamas į laisvą apyvartą.</p>			
7. Pakuočių žymos, numeriai, kiekis ir rūšis; išsamus produkto aprašymas ir informacija apie jo pateikimo formą		8. Bruto masė (kg)	9. Grynoji masė (kg)
10. Naudota žaliava			
11. Sausosios medžiagos riebalų kiekis masės proc.			
12. Neriebalinės medžiagos drėgmės kiekis masės proc.			
13. Riebalų kiekis masės proc.			
14. Brandinimo laikotarpis			
15. Bendrijos <i>franko siena</i> kaina (eurais už 100 kg grynosios masės yra lygi arba didesnė kaip:			
16. Pastabos: (a) tarifinė kvota ⁽¹⁾ (b) skirta perdirbti ⁽¹⁾			
17. TVIRTINAMA, KAD — pirmiau nurodyta informacija yra tiksli ir atitinka galiojančias Bendrijos nuostatas, — už pirmiau išvardytus produktus pirkėjui nebus taikoma jokia nuolaida, kompensacija ar kitoks grąžinimas, dėl kurių konkretus produktas įgytų vertę, mažesnę už tam produktui nustatytą minimalią importo vertę ⁽²⁾			
18. Išdavusi institucija	Vieta	<div style="border: 1px solid black; width: 60px; height: 15px; margin: 0 auto;"></div> Metai/ Mėnuo/ Diena	
(Išduodančios institucijos atstovo parašas ir antspaudas)			

⁽¹⁾ Nereikalingą išbraukti.⁽²⁾ Šis straipsnis netaikomas sūriams iš avių arba buivių pieno, *Glaris*, *Tilsit* ir *Butterkäse* sūriams ir specialiai kūdikiams skirtam pienui.

X PRIEDAS

IMA 1 SERTIFIKATAS

1. Pardavėjas	2. Serijos Nr.	ORIGINALAS	
SERTIFIKATAS, leidžiantis įvežti kai kurį Naujosios Zelandijos sviestą, kuriam taikoma III (A) priede Nr. 09.4589 pažymėta tarifinė kvota			
4. Faktūros numeris ir data	5. Kilmės šalis		
<p>SVARBU</p> <p>A. Kiekvieno produkto kiekvienai pateikimo formai turi būti surašytas atskiras sertifikatas.</p> <p>B. Sertifikatas turi būti išduotas oficialiąja Europos Bendrijos kalba. Prie jo taip pat gali būti vertimas į oficialiąją eksportuojančios šalies kalbą arba vieną iš jos oficialiųjų kalbų.</p> <p>C. Sertifikatas turi būti surašytas laikantis galiojančių Bendrijos nuostatų.</p> <p>D. Sertifikato originalas, o tam tikrais atvejais ir jo kopija, kartu su atitinkama importo licencija bei deklaracija dėl išleidimo į laisvą apyvartą turi būti pristatyti Bendrijos muitinės įstaigai tuo metu, kai produktas pateikiamas į laisvą apyvartą.</p>			
<p>7. Pakuočių žymos, numeriai, kiekis ir rūšis; išsamus produkto aprašymas pagal KN bei jo aštuonženklis kodas su ženkleliu „ex“ ir informacija apie jo pateikimo formą.</p> <p>— Žr. pridėtą identifikavimo sąrašą, nuorodą:</p> <p>— KN kodas ex 0405 10 — sviestas, ne mažiau kaip 6 savaitių, kurio riebumas ne mažiau kaip 80 % masės, bet mažiau kaip 82 % masės, tiesiogiai pagamintas iš pieno arba grietinėlės,</p> <p>— produkto pirkimo specifikacija,</p> <p>— gamyklos registracijos Nr.,</p> <p>— pagaminimo data,</p> <p>— plastikinės pakuotės masės aritmetinis vidurkis.</p>	8. Bruto masė (kg)	9. Grynoji masė (kg)	μ s
10. Naudota žaliava			
13. — Riebalų kiekis masės proc., — sviesto, pagaminto gamykloje pagal 7 langelyje nurodytą produkto pirkimo specifikaciją, riebalų kiekio tipinio proceso standartinis nuokrypis ir jo įsigaliojimo data, reikalinga išduodant IMA 1 sertifikatus.			
16. Pastabos: (a) tarifinė kvota (!) (b) skirta perdirbti (!)			
<p>17. TVIRTINAMA, KAD</p> <p>— paskiausiai pagamintas sviestas, nurodytas šiame sertifikate, yra/bus ne mažiau kaip šešių savaitių, nuo/kada (!) □ □ □ □ Metai/ Mėnuo/ Diena</p> <p>— pirmiau nurodyta informacija yra tiksli ir atitinka galiojančias Bendrijos nuostatas,</p> <p>— visa 200. metų kvota yra kg.</p>			
18. Išdavusi institucija	Vieta □ □ □ □ Metai/ Mėnuo/ Diena		
	Galioja iki □ □ □ □ Metai/ Mėnuo/ Diena (Išduodančios institucijos atstovo parašas ir antspaudas)		

(!) Nereikalingą išbraukti.

XI PRIEDAS

SERTIFIKATŲ PILDYMO TAISYKLĖS

Be IMA 1 sertifikato 1, 2, 4, 5, 9, 17 ir 18 langelių, turi būti pildomi ir šie langeliai.

- A. Importuojant *Cheddar* sūrius, kurių kvotos numeris III (A) priede yra 09.4513 ir kurių KN kodas yra ex 0406 90 21:
- 3 langelyje nurodomas pirkėjas;
 - 6 langelyje – paskirties šalis;
 - 7 langelyje – atitinkamai:
 - sveiki *Cheddar* sūriai,
 - *Cheddar* sūriai, išskyrus sveikus, kurių grynasis svoris yra ne mažesnis kaip 500 g,
 - *Cheddar* sūriai, išskyrus sveikus, kurių grynasis svoris yra mažesnis kaip 500 g;
 - 10 langelyje įrašomi žodžiai „tik nepasterizuotas naminis karvių pienas“;
 - 11 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip 50 %“;
 - 14 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip devyni mėnesiai“;
 - 15 ir 16 langeliuose nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.
- B. Importuojant *Cheddar* sūrius, kurių kvotos numeriai III (A) priede yra 09.4514 ir 09.4521, o KN kodas ex 0406 90 21:
- 7 langelyje įrašomi žodžiai „sveiki *Cheddar* sūriai“;
 - 10 langelyje – žodžiai „tik nepasterizuotas naminis karvių pienas“;
 - 11 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip 50 %“;
 - 14 langelyje – žodžiai „ne mažiau kaip trys mėnesiai“;
 - 16 langelyje nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.
- C. Importuojant perdirbti skirtus *Cheddar* sūrius, kurių kvotos numeriai III (A) priede yra 09.4515 ir 09.4522, o KN kodas ex 0406 90 01:
- 7 langelyje įrašomi žodžiai „sveiki *Cheddar* sūriai“;
 - 10 langelyje – žodžiai „tik naminis karvių pienas“;
 - 16 langelyje nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.
- D. Importuojant sūrius, išskyrus *Cheddar* sūrį, kurių kvotos numeriai III (A) priede yra 09.4515 ir 09.4522, o KN kodas ex 0406 90 01:
- 10 langelyje įrašomi žodžiai „tik naminis karvių pienas“;
 - 16 langelyje nurodomas kvotos galiojimo laikotarpis.
- E. Importuojant *Kashkaval* sūrius, kurių serijos numeris III (C) priede yra 1, o KN kodas – ex 0406 90 29:
- 7 langelyje įrašoma: „Avių pieno *Kashkaval* sūris, brandintas ne mažiau kaip du mėnesius, kuriame sausoji medžiaga sudaro ne mažiau kaip 58 % masės, sveiko sūrio gryoji masė – ne daugiau kaip 10 kg, sufasuotas arba nesufasuotas į plastmasines pakuotes“;
 - 10 langelyje įrašomi žodžiai „tik nepasterizuotas naminis avių pienas“;
 - (pildomas) 11 langelis.
- F. Importuojant sūrius, pagamintus vien tik iš avių arba buivolų pieno ir laikomus talpose su sūrymu arba burdiukuose iš avių arba ožkų odos, ir *Halloumi* sūrius, kurių serijos numeriai III (C) priede yra 2 ir 3, o KN kodai ex 0406 90 31, ex 0406 90 50, ex 0406 90 86, ex 0406 90 87 ir ex 0406 90 88:
- 7 langelyje atitinkamai įrašomi žodžiai „avių pieno sūris“ bei „buivolių pieno sūris“ ir „talpose su sūrymu“ arba „burdiukuose iš avių arba ožkų odos“, ir *Halloumi* sūris, kurį būtina pateikti atskirose plastmasinėse pakuotėse, kurių gryoji masė neturi viršyti 1 kg, arba metalinėse, arba plastmasinėse dėžėse, kurių gryoji masė neturi būti didesnė kaip 12 kg;
 - 10 langelyje atitinkamai įrašomi žodžiai „tik naminis avių pienas“, arba „tik naminis buivolų pienas“, o kalbant apie *Halloumi* sūrį – „naminis pienas“;
 - (pildomas) 11 ir 12 langelis.

- G. Importuojant *Jarlsberg* ir *Ridder* sūrius, kurių kvotos numeris III (B) priede yra 09.4597, o KN kodai ex 0406 90 39, ex 0406 90 86, ex 0406 90 87 ir ex 0406 90 88:
- 7 langelyje įrašoma:
 - arba „*Jarlsberg* sūris“ ir atitinkamai:
 - sveiki sūriai su žievele, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 8 kg, bet ne didesnė kaip 12 kg,
 - stačiakampiai blokai, kurių grynoji masė ne didesnė kaip 7 kg,
 - arba
 - gabalai vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 150 g, bet ne didesnė kaip 1 kg,
 - arba „*Ridder* sūris“ ir atitinkamai:
 - sveiki sūriai su žievele, sveriantys nuo 1 iki 2 kg,
 - arba
 - gabalai vakuuminėje arba inertinių dujų pakuotėje su žievele bent iš vienos pusės, kurių grynoji masė ne mažesnė kaip 150 g;
 - 11 langelyje atitinkamai įrašomi žodžiai „ne mažiau kaip 45 %“ arba „ne mažiau kaip 60 %“;
 - 14 langelyje – atitinkamai „ne trumpiau kaip trys mėnesiai“ arba „ne trumpiau kaip keturi mėnesiai“.
- H. Importuojant išrūgų sūrius, kurių kvotos numeris III (B) priede yra 09.4665, o KN kodai ex 0406 10 20 ir ex 0406 10 80:
- 7 langelyje įrašoma: „išrūgų sūris“.
-

XII PRIEDAS

SERTIFIKATUS IŠDUODANČIOS INSTITUCIJOS

Trečioji šalis	KN kodas ir produkto aprašymas		Išduodančioji institucija	
			Pavadinimas	Buveinė
Australija	0406 90 01 0406 90 21	Cheddar ir kiti perdirbti skirti sūriai <i>Cheddar</i>	Australijos karantino inspekcijos tarnyba Žemės ūkio, žuvininkystės ir miškų ūkio departamentas	PO Box 60 World Trade Centre Melbourne VIC 3005 Australia Tel.: (61 3) 92 46 67 10 Fax: (61 3) 92 46 68 00
Kanada	0406 90 21	<i>Cheddar</i>	Kanados pienininkystės komisija <i>Commission canadienne du lait</i>	Ottawa 1525 Carling Avenue Suite 300 Tel.: (1 613) 998 44 92 Fax: (1 613) 988 44 92
Kipras	ex 0406 90 29 0406 90 31 ex 0406 90 50 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	<i>Kashkaval</i> <i>Avių ir buivolų pieno sūriai</i> <i>Halloumi</i>	Prekybos, pramonės ir turizmo ministerija	1421 Nicosia Cyprus Tel: (02) 86 71 00 Fax: (02) 37 51 20
Norvegija	ex 0406 10 20 ex 0406 10 80 0406 30 ex 0406 90 39 ex 0406 90 86 ex 0406 90 87 ex 0406 90 88	Išrūgų sūris Lydytas sūris <i>Jahrlsberg-Ridder</i>	Norvegijos žemės ūkio ministerija	Postboks 8140 Dep, NO – 0033Oslo Norway Tel.:(47 24)1310 00 Fax:(47 24)13 10 05 e-mail: postmottak@slf.dep.no imal@slf.dep.no
Naujoji Zelandija	ex 0405 10 11 ex 0405 10 19 ex 0405 10 30 ex 0406 90 01 ex 0406 90 21	Sviestas Sviestas Sviestas Sūris, skirtas perdirbti <i>Cheddar</i>	Maisto draudimo institucija Žemės ūkio ir miškų ministerija	ASB Bank House 101-103 The Terrace PO Box 2526 Wellington New Zealand Tel.: (64-4) 471 41 00 Fax:(64-4) 471 42 40